

LA BATAILLE DE CHATEAUGUAY

Page d'histoire à retenir

Dimanche dernier, le 26 octobre 1913, il y avait cent ans que le Colonel de Salaberry, à la tête de 300 Canadiens réunis à Châteauguay, força Hampson et ses huit mille soldats à battre en retraite, sauvant ainsi le Canada menacé par les invasions des Américains.

Cet exploit valut au Colonel de Salaberry le surnom de "Léonidas canadien" et fut enregistré dans les annales de notre Histoire comme un des faits d'armes les plus éclatants de la vaillance française en Amérique.

Certes, aucun nom n'était plus digne de passer à la postérité que celui du héros de Châteauguay. Pourtant, combien ignorent cette belle page d'histoire canadienne ! On se contente de noter le fait sans avoir la légitime ambition de fouiller l'histoire et de se faire un point d'honneur de mettre bien en vue le courage et la fierté de nos ancêtres.

Nous croyons intéresser nos lecteurs et faire œuvre nationale en mettant sous leurs yeux quelques détails sur la carrière du Colonel de Salaberry et sur son éclatante victoire à Châteauguay. Nous empruntons ces détails un peu partout, dans nos manuels d'histoire et dans les colonnes de nos confrères, notamment "La Justice", d'Ottawa.

Charles-Michel d'Irumberry, de Salaberry était le fils d'Ignace-Michel-Louis-Antoine de Salaberry, écuyer, seigneur de Montmorency, l'un des Juges de Paix de Sa Majesté, né à Beauport en 1752, et mort à Québec en 1828, après avoir rendu des services signalés à l'Angleterre, avoir occupé un siège au Conseil Législatif de Québec et s'être trouvé dans la stricte intimité du duc de Kent. En 1778, il avait épousé Dame Catherine de Hertel, fille de François, seigneur de Pierreville.

Le héros de Châteauguay est né à Beauport, le 18 novembre 1778, et à quatorze ans on le voit s'enrôler comme volontaire dans le quarante-quatrième régiment de Sa Majesté. Après avoir fait du service aux Indes Occidentales et à la Guadeloupe, il revient à Halifax où commandait le duc de Kent. Lieutenant de marine à bord de "L'Asia", il passa à la Martinique et à la Jamaïque pour prendre une fois encore la route du pays natal, en 1803. Il était alors capitaine dans le soixantième régiment et avait vingt-et-un ans. Cinq ans plus tard il est major de brigade en Irlande, et après la désastreuse expédition de Hollande, de Salaberry est ramené au Canada par le général de Rottenburg, en qualité d'aide de camp, grâce à l'influence du duc de Kent, son protecteur.

C'est alors que le jeune militaire—en prévision des dispositions menaçantes des États-Unis—fut appelé par sir George Prevost à "lever parmi ses compatriotes un corps d'élite qui aurait nom : "Voltigeurs Canadiens", nous dit un historien.

Les braves ne manquèrent pas à de De Salaberry, et bientôt les cadres furent remplis. Les jours de gloire étaient proches.

Assistons à cette glorieuse bataille du vingt-six octobre :

"De bonne heure dans l'après-midi, les Américains se formèrent en ligne et une brigade de 1.500 hommes sous le général Izard, avec de la cavalerie sur sa gauche, marcha vers les retranchements canadiens. En arrivant à portée de voix des retranchements, un officier de haute taille, à cheval se détacha de la brigade, criant en français : "Braves Canadiens, rendez vous ; on ne vous veut aucun mal". Pour toute réponse, De Salaberry saisit un fusil et tira ; l'officier tomba. En même temps, il ordonna aux trompettes de sonner la charge ; aussitôt éclata, sur toute la longueur des retranchements, une fusillade incessante. Le capitaine Longtin qui venait de faire une courte prière avec ses hommes, se releva, en leur criant : "Maintenant, mes enfants, ayant fait notre devoir envers Dieu, nous allons faire notre devoir envers notre roi".

"De Salaberry, à la tête de ses Canadiens, les animait du geste et de la parole. Parfois, sa voix s'élevait impérieuse, au-dessus du tumulte ; tantôt il clamait un commandement, tantôt il lançait un mot d'appel : "Bravez mes damnés ! si vous ne bravez pas, vous n'êtes pas des hommes !" Et les Canadiens pour obéir au colonel, et pour sauver la patrie, bravaient les balles américaines. La figure noire de poudre, les mains brûlantes au contact des fusils, ils arrachaient les cartouches avec leurs dents, et rechargeant leurs armes, tiraient inlassablement, face aux carabines américaines qui brillaient au soleil".

Après une heure d'attente Hampton donnait l'ordre de la retraite : De Salaberry était victorieux, et le pays était sauvé, une fois de plus, à l'Angleterre.

Journal de Waterloo.

UNE VOIX AUTORISEE

L'intempérance fait au milieu de notre peuple des progrès alarmants et l'alcoolisme menace de devenir une plaie de la race canadienne française.

Il est établi que la consommation des liqueurs enivrantes, même dans nos campagnes, atteint chaque année un chiffre exorbitant, hors de proportion avec le nombre des familles.

Les auberges, au lieu de diminuer, tendent à augmenter annuellement, et avec elles s'accroît aussi, dans la dépense exagérée de la boisson, la déperdition des forces vitales, physiques et morales des individus et des familles.

Faisons un simple calcul. mettons à la base le nombre approximatif de douze mille foyers ; à côté de ce chiffre, insérez celui de cent cinquante auberges et voyez ce qu'il en coûte au diocèse, à ses

L'Ivrognerie... L'Alcoolomanie...

Un nouveau moyen scientifique et rationnel de traiter l'alcoolisme en secret et à l'insu du malade. Preuves innombrables d'efficacité. La direction des traitements est confiée à des médecins compétents, spécialistes pour les maladies alcooliques. Toute correspondance sera strictement confidentielle.

Pour informations et détails, écrivez :

LE TRAITEMENT RADICAL...,
Boîte Postale, 444,
Montréal.

diverses paroisses, à nos familles pour alimenter, soutenir, faire prospérer, enrichir quatre fois plus d'auberges qu'il n'en faut.

Songez en conséquence au montant énorme d'argent, qui s'écroule par cette voie néfaste du commerce exagéré des boissons enivrantes et voyez ce qui pourrait, sans effort, au moyen de tant d'argent gaspillé, se faire pour l'avantage matériel de la municipalité, pour la fabrique, pour tenir vos écoles sur un pied convenable, pour garder toutes vos familles dans vos paroisses respectives et y maintenir l'aisance, le confort, la paix et le bonheur.

La boisson à elle seule, simplement en prenant le surplus de ce qui pourrait raisonnablement s'admettre, coûte plus cher que l'instruction de tous vos enfants, que le soutien de toutes vos maisons de charité, et que l'entretien même de vos églises.

Mais ceci n'est qu'un côté et le moins noble de la question. Vous êtes, chacun de vous, messieurs, au milieu d'une famille dont vous soutenez l'honorabilité, et que vous espérez garder longtemps dans la possession des biens que vous lui avez procurés et conservés ; c'est votre joie, c'est votre bonheur.

Mais regardez autour de vous, parcourez les rues de votre village et les rangs de votre paroisse, refaites par la pensée l'histoire de tant de familles que vous avez connues, heureuses comme la vôtre, en possession jadis du même bonheur et d'un héritage semblable.

Comptez le nombre de maisons désertées, de familles dispersées, jetées aux quatre vents de la misère et plongées à tout jamais dans la tristesse et le déshonneur.

Cherchez les causes de tant de ruines. Est-ce à la suite de la construction d'une église et d'une répartition trop coûteuse ? est-ce pour avoir voulu procurer à leurs enfants une éducation soignée ? est-ce pour avoir voulu maintenir dans leur maison un confort raisonnable ? est-ce pour avoir fourni honnêtement leur quote-part aux améliorations de la municipalité et au progrès matériel de leur paroisse ? Oh non ! et vous le savez bien. C'est la boisson, c'est l'intempérance, c'est l'ivrognerie et le cortège de désordres qu'elle traîne après elle qui ont jeté ces familles dans la désolation et la misère.

MGR. EMARD.

LA RECOLTE DE QUEBEC

Le dernier bulletin du ministère provincial de l'agriculture nous donne le rendement approximatif de la récolte de Québec. C'est le dernier probablement pour cette année et à ce titre il est intéressant.

En général la récolte a été bonne. C'est la note de presque tous les correspondants. Quelques-uns même qualifient le rendement excellent.

Argenteuil, Deux-Montagnes, Terrebonne, Soulanges, se déclarent satisfaits de la récolte. Bagot, Beauharnois, Brome, Chambly, Châteauguay, Drummond, Huntingdon, Iberville, Laprairie, Missisquoi, Napierville, Richelieu, tous les Cantons de l'Est, rapportent une récolte très bonne, excellente même, à part le foin et les fruits.

Dorchester, la Beauce, Lévis, Lotbinière, Mégantic, Nicolet, Bellechasse, L'Islet, Montmagny, ont moins souffert de la sécheresse et le foin est meilleur là que dans la région de Montréal. Le grain est très beau et les pommes de terre sont abondantes.

De Témiscouata à Gaspé, les patates ont souffert un peu de la température, mais en général la récolte est bonne.

Au nord du Saint-Laurent, de Chicoutimi à Québec, le foin a bien donné et les grains davantage encore. L'année est bonne.

L'Assomption se plaint que la récolte est au-dessous de la moyenne. Joliette qu'elle est médiocre en certains endroits. Berthier a souffert de la sécheresse et des chenilles. Maskinongé a plus de foin que la température du printemps le faisait espérer. Montcalm, inquiet au début de la saison, est en somme satisfait. Labelle a une bonne récolte de foin, mais Pontiac en manquera probablement. Témiscamingue a récolté peu de foin mais d'excellente qualité, et beaucoup de grain. Le comté de Wright semble avoir le plus souffert.

La moyenne générale des récoltes dans la province de Québec est de 79 pour cent, c'est à dire qu'elle est restée la même qu'en juillet dernier. En 1912 elle était de 80 p. c.

Cette année, la meilleure récolte est celle de l'avoine (82 p. c.) Viennent ensuite le blé, l'orge, les racines fourragères et les pommes de terre (81 p. c.), le blé-d'Inde et les fourrages verts (80 p. c.)

Les récoltes les plus faibles sont les pommes et autres fruits (76 à 77 p. c.), les pâturages, le tabac, le lin et le seigle (78 p. c.). Rappelons une fois de plus, dit M. Nagaut, que les bons cultivateurs qui cultivent des fourrages verts pour suppléer aux pâturages n'ont pas eu à souffrir du manque d'herbe dans les districts où la sécheresse s'est faite sentir."

G. D.

La joie de vivre

Réjouit ceux qui acquièrent une nouvelle santé et vigueur

Quand, sur des joues blêmes, l'épanouissement d'une bonne santé apparaît ; quand la faiblesse languissante fait place à la vigueur ; quand vous constatez qu'un invalide pâle et exténué est ramené à la santé—reconnaissez-vous. Il est plus que probable que vous découvrirez que cette guérison n'est due à autre chose qu'aux Pilules Roses du Dr Williams qui ont accompli des milliers de guérisons semblables. Le mal de tête, la névralgie, la danse de Saint-Guy et la contraction des membres, l'indigestion et le rhumatisme, l'eczéma et les éruptions qui enlaidissent, comme toutes les maladies qu'on constate chez les fillettes qui grandissent et chez les femmes, disparaissent quand, dans les veines, circule un sang nouveau, riche et rouge réellement créé par les Pilules Roses du Dr Williams. Voici une preuve parmi des milliers d'autres : M. F. Ashford, de Heileybury, Ont., écrit : "Il y a quelques années, je finissais un long service fait dans l'Inde, ayant passé les dernières trois années dans la région de la luxuriante mais néfaste vallée Poshawar. La fièvre intermittente et autres fièvres régnaient et quoique je fusse assez heureux de me rétablir d'une attaque de deux maladies, en revenant au foyer, il devint bientôt évident que les conditions éternelles de ce climat avait exercé leurs ravages sur mon organisme. En peu de mois, la réaction se produisit et la nature impitoyable me faisait énormément souffrir comme résultat d'années d'un travail soutenu. Le premier symptôme de l'abattement éprouvé se manifesta par des douleurs pénibles en arrière de la tête et dans les orbites des yeux, par l'insomnie, la mauvaise humeur, une condition générale d'anémie et une nervosité indescriptible. J'étais dégoûté de la vie, le travail devenait impossible pour moi et toutes relations sociales étaient pour moi un fardeau. Tout paraissait réellement annoncer que je passerais rapidement de l'état où la nervosité cesse à la folie, quand par un heureux hasard je lus une annonce des Pilules Roses du Dr Williams. J'avoue que cela me laissa sceptique, vu que les médecins n'avaient pu me guérir, mais j'en vins à la conclusion que le prix en était peu élevé, et que cela pouvait peut-être m'être utile, et conséquemment je décidai d'en faire l'essai. A ma grande joie, elles améliorèrent bientôt ma condition et en continuant le traitement, j'obtins une guérison complète. Je suis maintenant aussi vigoureux et aussi bien portant que tout autre homme et je suis plus que jamais heureux d'avoir eu la bonne fortune de jeter les yeux sur cette annonce qui put me faire constater les merveilleuses propriétés curatives des Pilules Roses du Dr Williams".

Vendues par tous les marchands de remède, ou par la poste à raison de 50 cts la boîte ou six boîtes pour \$2.50, en s'adressant à The Dr Williams' Medicine Co., Brockville, Ont.

On mande d'Ottawa que le pont sur le S. Laurent, à Québec, sera le plus beau du monde ; long de 3,239 pieds, il en aura 88 de largeur et 150 de hauteur, au-dessus du niveau de l'eau... Il portera deux voies ferrées et double trottoir pour piétons. On compte qu'il sera fini en 1917.

PARALYSE ET INCAPABLE DE MARCHER

Les "Fruit-a-tives" Guérissent Radicalement un Marchand du Nouveau-Brunswick.



M. ALVA PHILLIPS

Bristol, N.B., 25 juillet 1911.
"Je ne saurais trop faire d'éloges des "Fruit-a-tives", car ce remède, m'a sauvé la vie et il m'a redonné la santé, lorsque j'avais abandonné tout espoir et après que les médecins eurent échoué dans leurs tentatives pour me faire du bien. J'eus une attaque de paralysie en mars 1910 et cela me laissa incapable de marcher ou de m'aider et la constipation des intestins était terrible. Rien ne me soulagea et j'étais malheureux sous tous rapports. Je pris alors "Fruit-a-tives" pour la constipation et non seulement ils me guérirent de cette terrible maladie, mais graduellement ce remède aux fruits fortifia mes nerfs et guérit réellement la paralysie. En prenant des "Fruit-a-tives", je devins de plus en plus fort, au point que la paralysie et la faiblesse me laissèrent. Je suis bien, le nouveau, et je me tiens à mon magasin tous les jours."
ALVA PHILLIPS,
50c la boîte, 6 pour \$2.50, boîte d'essai, 25c. Chez les marchands ou envoyé sur réception, du prix par Fruit-a-tives Limited, Ottawa.

Chronique municipale

Séance du 27 Octobre 1913.

Procès verbal de la séance régulière du Conseil de Ville de la cité de St-Hyacinthe, tenue vendredi, le 17 octobre mil neuf cent treize, aux lieux et heures ordinaires.

Monsieur le pro-maire Jacques occupe le fauteuil présidentiel, en l'absence de Son Honneur le Maire Payan.

Tous les échevins sont présents.

Le procès-verbal de la dernière séance est lu et approuvé à l'unanimité.

Conformément à l'avis qu'il en a donné à la dernière séance, M. Dussault propose que le comité de police soit autorisé à faire les dépenses nécessaires pour acheter des pantalons et des vestes pour les constables. Secondé par M. Marchessault.

Adopté.

M. Dussault propose, secondé par M. Payan que le contrat des pantalons et des vestes soit accordé à M. J. E. Gosselin, au prix de six piastres pour chaque pantalon et trois piastres et soixante et quinze cents pour chaque veste, suivant sa soumission et son échantillon numéro deux cents.

Adopté.

M. Amyot propose secondé par M. Côté, que l'assemblée des électeurs pour la prise en considération du règlement municipal numéro cent cinquante et un, qui doit avoir lieu le trente octobre courant, soit remise au six novembre prochain, à dix heures de l'avant-midi, dans la salle publique de l'hôtel-de-ville.

Adopté.

M. Amyot propose, secondé par M. Dussault, que le Trésorier soit autorisé à emprunter, sur billets portant intérêt à un taux n'excédant pas cinq pour cent par année, une somme de quatorze cents piastres pour rembourser même montant dû à M. Joseph Langevin, par billet daté du onze janvier 1911.

Adopté.

M. Charonier, propose, secondé par M. Dussault, que des soumissions soient demandées pour l'achat de madriers de pain rouge de quatre pouces, pour le pontage des ponts Barsalou et de la Société; la cité de St-Hyacinthe devant prendre la quantité

qu'elle jugera nécessaire, au prix du mille pieds.

Adopté.
Lecture est donnée d'une lettre de MM. L. O. Grothé & Cie, demandant une réduction des charges d'eau.

Laisse sur la table.
Lecture est donnée d'une requête demandant l'installation d'une lampe électrique à l'encoignure des rues Giroard et Ste-Marie. M. Côté propose, secondé par M. Marchessault qu'une lampe électrique soit posée au coin des rues Giroard et Ste-Marie.

Adopté.
Lecture est donnée de deux requêtes demandant le macadamage des rues Laframboise et Héloïse.

M. Fontaine propose, secondé par M. Dussault, qu'une délégation composée du comité de la voirie aille rencontrer l'Honorable M. Caron, ministre de la voirie au sujet de l'offre du gouvernement de macadamiser les rues Héloïse et Laframboise, et demander s'il ne pourrait pas inclure le macadamage de la rue Bourdages. Que M. T. D. Bourdages, député du comté, soit prié de se joindre à cette délégation.

Adopté.
M. Messier propose, secondé par M. Fontaine, que la lampe électrique, placée à l'encoignure des rues Dessaulles et Ste-Marie soit transportée sur la rue de La Bruère, presque vis-à-vis la boutique Chalifoux.

Adopté.
Lecture est ensuite donnée de différents comptes et le conseil s'ajourne à vendredi le trente-et-un octobre courant.

Un horrible meurtre perpétré à St-Hilaire

St-Hilaire, 27.—Etendue dans une mare de sang, la gorge tranchée et le crâne fracturé, Mme Chevalier, une bonne vieille demeurant seule, près des limites de St-Hilaire, dans la paroisse de Saint-Jean-Baptiste de Rouville, a été trouvée samedi dernier par des voisins. Le désordre qui régnait dans la maison de la victime prouve que la malheureuse a été tuée par un brutal meurtrier qui a réussi à s'échapper. Le vol a sans doute été le mobile du crime.

Les médecins locaux et le coroner J. A. Viger, de St-Hyacinthe, déclarent que la mort est due à une hémorragie cérébrale et que la victime était morte depuis au moins 12 heures lorsqu'on a trouvé le cadavre. La police fera l'impossible pour mettre le grappin sur l'assassin.

On honore la mémoire du colonel de Salaberry

Montréal, 27.—Malgré une pluie diluvienne et un froid considérable, environ mille personnes, dont trois cents de la métropole, ont déclaré, hier, à Chambly, le centenaire de la bataille de Châteauguay, en honorant la mémoire de ce héros, le colonel Charles Michel de Salaberry, dont la statue se dresse sur la place du village.

Belle manifestation de patriotisme, elle revêtit aussi un caractère familial, car elle permit aux membres quelque peu dispersés de la famille de Salaberry, de se rencontrer dans le modeste village qui garde comme un trésor précieux les cendres de celui qui sauva la patrie canadienne, le 26 octobre 1813.

On annonce d'Edmonton, Alta, que Jean Côté, ancien député de Grouard, sera fait ministre sans portefeuille dans le cabinet provincial de l'Alberta.

LA CONFIANCE DU MONDE EN NOS

un article destiné à soulager les souffrances de l'humanité n'est pas facile à gagner. Il faut une preuve continue de valeur. Mais, depuis trois générations et par tout le monde, la faveur constante a été accordée aux

BEECHAM'S PILLS

parce qu'elles se sont montrées le meilleur correctif et préventif des désordres de l'estomac, du foie, des reins et des intestins. Les premières doses soulagent et un mieux permanent suit leur emploi régulier. L'essai vous prouvera pourquoi, dans toutes les maisons, l'emploi des Pilules de Beecham

Continue d'Augmenter

En vente partout. En boîtes de 25c. La plus grande vente que tout autre remède. On ne devrait pas négliger de lire la direction qu'il y a avec chaque boîte.

Une journée d'hiver

Dans le Sud-Ouest Américain

St Louis, 29.—Les États du Sud-Ouest, le Missouri en particulier, ont eu une véritable journée d'hiver; un vent fort et froid soufflait du nord-ouest; la pluie tombait en abondance et s'est transformée bientôt en neige.

A Chickasaw, dans l'Oklahoma, la température s'est abaissée de 40 degrés en trois heures; la neige tombait dru et la récolte d'alfalfa prête pour la moisson est gravement endommagée.

A Joplin, Missouri, il est tombé quatre pouces de neige entre dix heures du matin et cinq heures de l'après-midi. Avant la neige, la grêle était tombée en grande quantité.

En maints endroits on craint que le bétail souffre beaucoup si la température se maintient aussi basse.

Maladies des Femmes

"J'ai reçu votre échantillon de Tablettes de Zutoo que j'ai pris pour combattre des douleurs aiguës— périodiques—et maux de tête. Après trente minutes, toutes douleurs étaient disparues et les périodes se sont passées sans plus de douleurs. Ayant beaucoup souffert de ce fait, je suis bien aise d'avoir aujourd'hui un remède qui apporte un prompt soulagement. Toute femme canadienne devrait connaître les Tablettes Zutoo et leur effet."

Mme ALLEN WRIGHT, Fulford, Q.

Zutoo

SUR LE VIF

En Forêt

Octobre.....
En la forêt.....
Trois heures de l'après-midi...
L'auto roule doucement sur le tapis de feuilles mortes.

Des deux côtés de la route, toutes variétés du jaune-blond, vieil or, jonquille, orange, marient leurs teintes délicates.

Au-dessus de nos têtes, le feuillage tend un voile doré, troué de déchirures, à travers lesquelles, on aperçoit par instant, un coin du ciel azur.

Nous éprouvons la sensation de nous enfoncer dans un tunnel, où par un caprice bizarre, l'architecte aurait mis du jaune partout.

Laissant l'auto, nous longeons les petits chemins, qui se perdent au loin, sous les frondaisons automnales.

Tout est silence, recueillement, apaisement.

Seul le bruit de nos pas et le craquement des branches sèches sous nos pieds, révèlent la présence d'être humains.

Mais nous constatons que la

forêt est habitée, car des perdreaux, au plumage grisâtre, moucheté de blanc, se lèvent devant nous.

Des écureuils gris, des écureuils roux, la mine éveillée et la queue en panache, trottent légers et menus, de branche en branche.

Il en est qui nous regardent avec des yeux inquiets; d'autres sont commodément assis, et tiennent entre leurs pattes de devant, une noisette qu'ils grignotent avec de petits cris de joie.

Par cet après-midi d'octobre, la forêt mettrait au désespoir le plus grand peintre paysagiste.— Poussin, Claude Lorrain, Watteau, Boucher, Fragonard ne pourraient rendre ces tonalités si diverses et si riches, ces demi-teintes qu'un rayon de soleil fait à peine ressortir.

C'est une diaphane où le jaune entre pour la plus grande part, avec un mélange de pourpre, de rouge sang, de roux, de mauve, de vert bronze et de blanc...

Mais voici que l'ombre devient plus envahissante, le silence plus pénétrant.—Le soir tombe, tranquille et doux.

Au retour, la scène a changé, les décors ne sont plus les mêmes.

La route que nous suivons ressemble à la nef d'une cathédrale gothique.—Les arbres ont l'apparence de colonnes élancées dont les branches s'unissent par le haut, pour former des arceaux d'une merveilleuse pureté de lignes.

Et comme pour donner à ce décor un caractère plus religieux, voici qu'à travers les verrières de la voûte, nous croyons voir une main mystérieuse allumer des cierges, dans la sérénité du ciel bleu.

Du Canado-Américain.

Un désastre évité

Nouveaux détails sur le danger auquel a été exposé le "Teutonic"

Liverpool, 29.—Voici de nouveaux détails au sujet du "Teutonic", qui a failli être détruit par un iceberg, à 172 milles de Belle-Isle, mercredi dernier, alors que le temps était brumeux.

Le "Teutonic" est arrivé lundi soir à Liverpool, tel que le disait les dépêches précédentes: La présence du iceberg à quelques verges à l'avant du navire fut constaté par l'homme de vigie qui en avertit le capitaine Jones en toute hâte. Un membre de l'équipage déclare qu'il n'y a pas un commandeur de navire plus prudent que le capitaine Jones. Je crois qu'il était sur le pont depuis 36 heures successives, dit-il. Mardi soir on sentait la glace mais on ne pouvait la voir. Mercredi après-midi la brume était si épaisse que nous marchions sur le pont comme dans un nuage, sur une haute montagne.

Le iceberg était presque sur nous quand on le vit et passa à quatre ou cinq verges de la coque du navire. Il était d'une grosseur énorme au point qu'il a fallu deux minutes entières pour le dépasser.

Les passagers ont félicité le capitaine et les officiers du navire de leur dévouement et de leur vigilance.

CLARK'S PATÉ "CLARK"

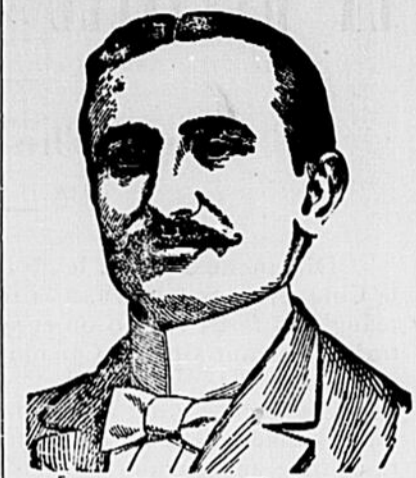
Les viandes hachées "Clark" en pâté font les meilleurs "Sandwiches".

Réjouissent l'enfant. Aimé de tous. Idéal pour picnics.

W. CLARK, Mfr., Montreal

Incapable de Travailler pendant 14 mois

Un épuisement nerveux complet fin de M. Black un invalide.—Guéri par la Nourriture du Dr. Chase pour les nerfs.



M. Henry Black

Quelle masse inerte de chair et d'os est le corps humain lorsque les nerfs deviennent épuisés. La faiblesse extrême s'empare de vous et vous perdez le contrôle de vos membres. La paralysie vient ensuite.

Vous serez heureux si, à l'instar de M. Black, vous pouvez mettre en action le procédé reconstituant avant qu'il ne soit à jamais trop tard. En Nourriture du Dr. Chase pour les nerfs.

Les nerfs sont dans tous les organes et dans les membres du corps humain.

M. Henry Black, 51 rue Saint-Jacques, Montréal, dit: "Les nerfs me venaient que j'ai obtenu de l'usage de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs me fait un devoir d'écrire cette lettre et à ceux qui souffrent d'épuisement nerveux, de l'usage de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs. J'ai employé ce remède avec des résultats également satisfaisants. Par suite de surmenage, je devins complètement épuisé et incapable de travailler pendant quatorze mois. Je suis père de famille et ces jours étaient tristes pour moi. Mais après avoir employé six boîtes de la Nourriture du Dr. Chase pour les Nerfs, mon état était tellement amélioré que je continuai le traitement jusqu'à ce que je fusse complètement rétabli à la santé et à la force. Je travaille maintenant de douze à quinze heures par jour et je suis en excellente santé".

Nourriture du Dr. Chase pour les nerfs, 50 cents la boîte, chez tous les marchands ou d'Edmanson & Bates & Co., Limited, Toronto. (5) yw A

L'assassinat de Mme Chevalier

Le policier Samson promet d'opérer une arrestation à St-Hilaire à l'issue de l'enquête

St-Hilaire, 29.—L'enquête du coroner sur la mort tragique de Mme Chevalier, assassinée dans sa maison à St-Jean-Baptiste, près d'ici, doit s'ouvrir cet après-midi.

L'agent Samson promet de faire une arrestation à l'issue de l'audition des témoins.

Ceci porte à croire qu'il est sur une piste qu'il croit bonne et qu'il ne veut pas faire une arrestation avant l'interrogatoire, car la personne inculpée ne pourrait pas être entendue comme témoin.

L'appel suivant est adressé, par le *Moniteur* de Hawkesbury, aux Canadiens français de l'Ontario:—Travaillons tous ensemble dans l'union. Admitions le beau travail de la commission scolaire d'Ottawa, mais dans l'intérêt de la cause, que le mot d'ordre vienne d'une seule source et comprenons bien que c'est l'Association d'Education qui a reçu ce mandat."

Il faut être fier de sa société, l'aimer et la défendre.

En face du pont de QUEBEC.

"Pontville"

Ville d'avenir dont les lots à bâtir assureront de grands bénéfices aux acheteurs actuels.

Agents demandés partout.

La Cie Ste-Foy Limitée,
83 RUE DU PONT,
QUEBEC, P. Q.

LE POELE "ROYAL"

Un Poêle en Fonte pour les Besoins et le Climat de la Province de Québec.

est différent des autres qui, la plupart, sont des copies de Modèles Américains faits pour chauffer au charbon, lesquels ne conviennent pas à notre climat qui exige un poêle assez grand de feu, de fourneau et de conduits pour chauffer la maison et faire en même temps la cuisine.

Le Braisier du "Royal" est assez long pour le bois de 2 pieds et mesure 10 pces. et demi de large, par 11 pces. de profondeur.

Les Conduits sont calculés et proportionnés pour assurer le dégagement de la fumée et la parfaite distribution de toute la chaleur du bois consommé. Le fourneau bien ventilé donne une chaleur sèche, cuit admirablement et également Viandes et Pâtisseries.

La Grille à bois est nouvelle; elle ferme complètement du fond par une coulisse, ce qui permet de conserver du feu toute la nuit et d'économiser le bois; les barreaux sont plus espacés que d'habitude, triangulaires, la pointe en l'air, pour que la cendre tombe dans la casserole dès qu'on ouvre la glissoire, sans l'emploi du tisonnier.

Le Dessus du poêle, fait par sections, est incassable et s'ouvre d'en avant.

Les Ronds minces et raillés en dessous se chauffent instantanément. La flamme d'une allumette est suffisante pour réchauffer un rond.

Le Régistre du Fourneau permet d'envoyer la chaleur dans un autre appartement, la même chose qu'avec une fournaise pour l'air chaud.

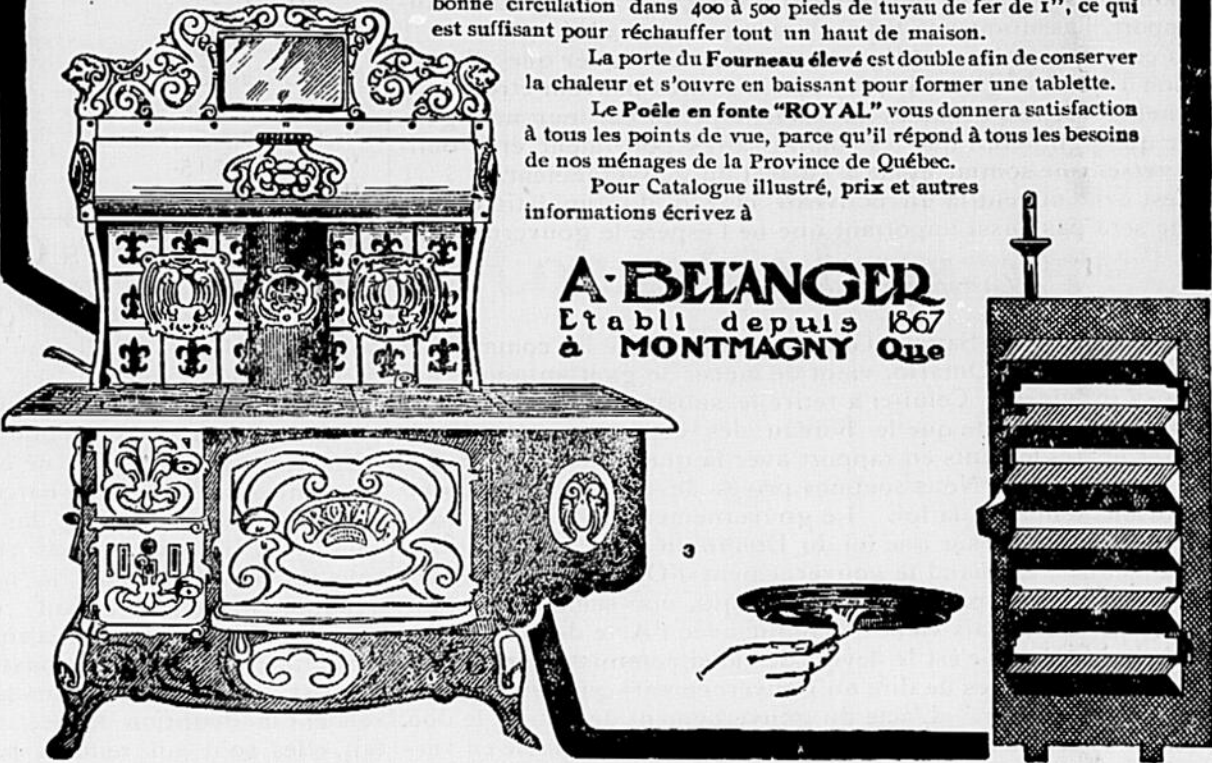
A l'aide de serpents posés dans le braisier, on peut obtenir assez d'eau chaude pour fournir une bonne circulation dans 400 à 500 pieds de tuyau de fer de 1", ce qui est suffisant pour réchauffer tout un haut de maison.

La porte du Fourneau élevé est double afin de conserver la chaleur et s'ouvre en baissant pour former une tablette.

Le Poêle en fonte "ROYAL" vous donnera satisfaction à tous les points de vue, parce qu'il répond à tous les besoins de nos ménages de la Province de Québec.

Pour Catalogue illustré, prix et autres informations écrivez à

A. BELANGER
Etabli depuis 1867
à MONTMAGNY Que



CANADA Portland CEMENT

Il y a des clients qui commandent tant de sacs de "ciment"—

D'autres sont plus particuliers, et spécifient qu'ils désirent le "Ciment Portland"—

Mais celui qui fait le meilleur travail insiste pour avoir le Ciment Portland "Canada"—

Et il a le soin de s'assurer que cette étiquette est bien sur chaque sac.



Demandez une copie gratuite de la brochure "L'Utilité du Ciment pour le Cultivateur" au Bureau d'Information de la Cie. "Canada Cement" à Montréal.

Il y a dans votre voisinage un marchand de Ciment Canada. Si vous ne le connaissez pas, demandez-nous son nom.

Une biographie d'Edouard VII

Londres, 30.—On dit que le roi Georges est si mécontent des biographies de son père Edouard VII, qui sont déjà parues, qu'il a consenti à la préparation d'une biographie autorisée à être écrite d'après les papiers de l'Etat et les collections de documents des amis intimes du Roi Edouard,

sous la surveillance du vicomte Knollys, le secrétaire du roi défunt.

Il est probable que ce sera Lord Rosberry qui sera invité à écrire la biographie.

On prétend avoir appris, à travers les coulisses politiques, que le gouvernement fédéral incorporerait à son prochain budget la contribution de \$35,000,

oco en faveur de la marine impériale, de façon à forcer le Sénat à l'accepter ou à rejeter le budget, ce qui entraînerait la nécessité de remanier la Chambre haute. On assure que le Sénat persisterait alors quand même en son refus.

L'Angleterre a 5 amiraux, 12 contre-amiraux et 24 vice amiraux.

Guide Commercial

DE

St-Hyacinthe

ASSURANCE

Ed Duckett.....161 Girouard
Boisseau & Boisseau.....16 St-Denis
René Morin.....159 Girouard
Albert Jodoin.....68 Ste-Anne
Ls Brousseau.....21 St-Denis
St-Germain, Hamel, & Racine
173 1/2 Boulevard Girouard
H. Raymond, 258 Girouard, Tel. Bell. 259

BANQUES

La Banque de Montréal.....194 Cascades
La Banque Nationale.....145 Cascades
La Banque Est. Townships.169 Girouard
La Banque d'Hochelega.....173 Girouard

BIJOUTIER

E. Lamarche.....351 Cascades

BOIS DE CONSTRUCTION

L. P. Morin & Fils, S.-Antoine et S.-Joseph
Paquet et Godbout.....21 William

CHAPELLIERS, MANCHONNIERS

J. E. Lanoix.....179 Cascade
M. O. David & Cie.....90 94 St-Simon

CHAUSSURES

Armand Brousseau.....63 St-François
B. Bélanger.....135 Cascades
T. St-Jean.....57 St-François

CHARBON, BOIS

A. Cadorette.....113 1/2 Girouard

ÉPICERIES, VINS ET LIQUEURS

J. Leduc.....80 Concorde
H. Bélsile.....36 Héloïse
L. A. Breton.....155 Cascades

FRUITS, BONBONS

Rodolphe Chagnon.....228 Cascades
Tel. Bell. 10

FONDERIES

Dussault & Lamoureux, 2-4 St-Hyacinthe

FERRONNERIES, PEINTURES

J. Leduc & Fils.....68 St-Simon
E. Boucher.....116 St-Antoine

GRAINS ET FARINES

Chs. G. Racicot.....St-Antoine et Mondor

HARDES FAITES, MERCERIE

M. O. David & Cie.....84 St-Simon
Bissonnet & Brodeur.....169 Cascades
P. Olesker.....177 Cascades

JOUETS, ARTICLES DE FANTAISIE

U. Fournier.....109 Cascades

LIBRAIRIES

E. H. Richer & Fils.....167 Cascades

MEUBLES

J. Sicotte.....37 Mondor
F. Nolin.....86 Mondor
Eug. L. Désautels.....224 Cascades

MARCHANDISES SÈCHES

J.-B. Brousseau & Fils.....67 St-François
N. G. Leduc.....147-149 Cascades
G. L. Proulx.....211 Cascades
Trahan & McNulty.....210 Cascades

MARCHANDS-TAILLEURS

J. E. Gosselin.....183 Cascades
M. O. David & Cie.....90-94 St-Simon
Bissonnet & Brodeur.....169 Cascades
P. Olesker.....177 Cascades
Honoré Boutlay.....64 Rue Ste-Anne
Armand Brousseau.....63 St-François

MÉCANICIEN

Joseph Dansereau.....48 Héloïse

PEINTRES-DECORATEURS

E. L. Désautels.....226 Cascades
Alphonse Seguin.....147 Concorde

PHARMACIES

Dr. E. St-Jacques.....127 Cascades
Dr. Viger.....195 Cascade
J. H. E. Brodeur.....165 Cascades

PLOMBIERS

A. Blondin & Cie.....115 Cascade
J. Leduc & Fils.....68 St-Simon
H. Lorange.....248 Cascades

VAISSELLE ET VERRERIE

L. A. Breton.....155 Cas-cad.

FOIN & VOLAILLES DE RACES ETC

A. S. Comeau.....48 St-Denis

PHOTOGRAPHE

J. C. H. Gingras, (succ. Nap. Beaugrand)
191 Cascades

MARCHAND DE GLACE

C. E. Paulhus.....30 Girouard

BOUCHER

Frank Langevin, 25 Rue de La Bruère.

GRAND TRUNK RAILWAY SYSTEM

Horaires des Trains

ALLANT A L'EST

8.33 A. M.—Tous les jours pour Saint-Liboire, Acton Vale, Richmond. (Excepté le dimanche), pour Victoriaville, Lévis et Québec.

9.05 A. M.—Tous les jours pour Richmond, Sherbrooke, Island Pond, Lewiston, Portland. (Excepté le dimanche), pour Victoriaville, Lévis et Québec.

5.38 P. M.—Tous les jours, (excepté le dimanche), pour Acton-Vale, Richmond, Victoriaville, Québec, Sherbrooke, Island Pond.

9.30 P. M.—Tous les jours pour Acton Vale, Richmond, Victoriaville, Québec, Sherbrooke, Island Pond, Lewiston, Portland.

3.15 P. M.—Venant de Montréal et gares intermédiaires, tous les jours.

1.20 P. M.—Venant de Montréal et gares intermédiaires, dimanche seulement.

ALLANT A L'OUEST

5.21 A. M.—Tous les jours pour St-Hilaire, Belœil, St-Lambert et Montréal.

7.30 A. M.—Tous les jours, (excepté le dimanche), pour St-Hilaire, Belœil, St-Lambert et Montréal.

11.43 A. M.—Tous les jours, (excepté le dimanche), pour St-Hilaire, Belœil, St-Lambert et Montréal.

5.00 P. M.—Tous les jours pour St-Lambert et Montréal seulement.

5.47 P. M.—Tous les jours pour Ste-Madeleine, Belœil, St-Lambert et Montréal.

8.00 P. M.—Allant à Montréal et gares intermédiaires, dimanche seulement.

8.33 P. M.—Allant à Montréal et les gares intermédiaires, tous les jours, (excepté le dimanche).

Les wagons lits de Touristes

Quittent Montréal pour Chicago, les lundis, mercredis et vendredis à 10.30 hrs p. m. Lits disponibles pour les passagers qui détiennent des billets de première ou de seconde classe, sur paiement d'un prix nominal. Raccordement avec des trains qui ont des wagons du même genre à Chicago.

pour les billets et autres renseignements montrez-nous-voilà

E. PICARD

Chef de gare à St-Hyacinthe

Chemin de fer Intercolonial

Par la voie du chemin de fer de l'Intercolonial

La voie du chemin de fer Intercolonial est la plus courte par Québec aux endroits du bas St-Laurent et des Provinces Maritimes.

L'Express Maritime laisse St-Hyacinthe, tous les jours à 9.30 hrs a. m., pour Camberton, N.-B., et excepté le samedi, pour les points plus à l'Est.

L'Océan Limité laisse tous les jours St-Hyacinthe, à 8.33 hrs p. m., pour Halifax, avec raccordements pour Sidney, I. du P. E., excepté les samedis. La seule route exclusivement Canadienne.

Pour informations et billets, s'adresser à

E. PICARD,

27 Rue Laframboise.

Agent des billets de l'Intercolonial, St-Hyacinthe.

FREE! This beautiful Gold-Shell Solitaire Ring, in our exquisite Pink-Flint Case, for selling our daily packets of Heliotrope, Rose, and Violet Perfume. Sell at 10 cents each. Return us \$1.50 and receive ring FREE by return mail. Unusual goods returnable.
HOMESUPPLY CO.
Box Toronto, Ont.

Wanted—An Idea Who can think of some simple thing to patent? Write JOHN W. BARKER & CO., Patent Attors, 100 Washington St., Chicago, Ill. 2191. Give one of our free booklets to the inventor.

Ceux qui souffrent des maladies de la peau. Lisez ceci !

Nous voulons que tous ceux qui souffrent du mal de la peau, et qui ont soufferts pendant plusieurs années, et qui se sont servis des traitements de médecins, en vain, lisez ceci :

Nous, — ayant des pharmacies établies depuis de longues années dans cette région, — désirons vous recommander un produit, qui a procuré plusieurs cures et peut-être pour vous, la fin de votre agonie. Le produit est un lavement bien doux et simple, il n'est pas un remède patenté de drogues inutiles, mais un scientifique composé, fait avec des produits antiseptiques bien connus. Il est fait dans le laboratoire de D. D. D., à Toronto et est appelé le D. D. D. pour la prescription de l'exzéma.

Celle-ci est une prescription

spéciale de docteur qui a guéri plusieurs cas.

L'effet de D. D. D., adoucit sur l'heure, aussitôt qu'il est appliqué ; alors il pénètre dans les pores de la peau, détruit et rejette tous les germes de maladies et la peau reste belle et pure.

Nous sommes si confiants du pouvoir merveilleux de D. D. D. que nous avons pris l'avantage de la garantie de la manufacture, de vous offrir une grande bouteille comme essai. Vous pouvez juger des mérites du remède dans votre cas particulier. Si cela ne vous aide pas, ça ne vous coûte rien.

Le Savon D. D. D. est aussi fait pour guérir. Demandez-nous des renseignements.

Pharmacie J. A. Viger, St-Hyacinthe.

LA CRISE SCOLAIRE DANS ONTARIO

La visite de l'inspecteur Summerby

Ottawa, 24. — L'inspecteur Summerby continue sa tournée infructueuse des "écoles vides".

Arrivé à l'école Garneau, rue Cumberland, à une heure et demie, hier après-midi, il vit défiler devant lui toute la troupe de bambins qui prenaient prestement la porte.

"La journée est si belle pour un congé", disaient-ils. Et les moqueurs ajoutaient : "M. l'Inspecteur devrait venir plus souvent".

Les journalistes n'ont pu recueillir les impressions immédiates de M. Summerby, inspecteur des écoles vides.

Ottawa, 24. — La Commission des Ecoles Séparées d'Ottawa, a reçu hier du Département de l'Education un avis l'informant que le gouvernement retranchait à la Commission les octrois habituels. La raison en est "que le département n'a reçu de l'inspecteur aucun rapport, l'assurant que les règlements ont été observés.

La communication du département fait remarquer que d'après la section 107 des règlements, les commissaires peuvent être tenus personnellement responsables de l'argent perdu par leur négligence. Ce qui signifierait que les commissaires pourraient être obligés de verser une somme égale à l'octroi du gouvernement.

C'est évidemment là un nouveau moyen d'intimidation dont l'effet ne sera pas aussi important que ne l'espère le gouvernement.

La réponse de la Commission

Ottawa, 24. — M. Samuel Genest, président de la commission des écoles séparées d'Ontario, vient de lancer le gant au gouvernement de sa province. Celui-ci a retiré le subside qu'il accordait à ces écoles sous prétexte que le bureau des commissaires refusait d'observer les règlements en rapport avec la question bilingue.

M. Genest dit : "Nous sommes privés de ce don parce que nous refusons d'obéir à la loi. Le gouvernement oublie que nous basons notre conduite sur une loi du Dominion qui a plus d'autorité que la sienne ; et quand le gouvernement d'Ontario ou le département de l'éducation promulgue une loi qui, non seulement est injuste et despotique, mais vient en conflit avec l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, c'est le devoir des fidei commissaires du bureau des écoles séparées de dire au gouvernement qu'il excède ses droits et de lui résister. L'acte du gouvernement de retirer le don au bureau des écoles séparées qui y ont un droit indéniable en vertu de l'Acte de l'Amérique Britannique du Nord, est la pire injustice que l'on puisse imaginer. C'est du simple chantage ; on veut nous voler nos enfants en nous enlevant, à nous les parents, le contrôle de leur éducation. On peut comparer leur attitude exécrable à celle des "gangsters" de New-York qui en enlevant des enfants prélèvent un rançon sur les parents. A mon avis, c'est même pire."

ACHATS AU DEHORS

La désertion des magasins locaux, pour aller acheter au dehors, est une anomalie difficile à expliquer.

Cependant, si nous examinons bien les choses, nous constatons que la clientèle locale est attirée au dehors par l'annonce, un plus grand choix et surtout par l'illusion du bon marché.

L'annonce par catalogues illustrés, par circulaires, par les journaux, avec les prix, est une des plus grande attraction pour l'acheteur.

La facilité de la commande, la célérité dans l'expédition, mettent les grands magasins à la portée de tout le monde.

Le plus grand choix dans les grands magasins, est une autre attraction parfois irrésistible.

Enfin l'illusion du bon marché, finit par avoir raison des plus indifférents.

Ces trois principales raisons des achats au dehors disparaîtraient bien vite, si nos marchands locaux voulaient s'en donner la peine.

Qui les empêche d'annoncer, qui les empêche de faire connaître au public, qui les entoure, leurs marchandises et leurs prix ?

Rien. Pourquoi ne le font-ils pas au lieu de passer leur temps à se lamenter et à déplorer la désertion de leurs magasins.

Qui les empêche de montrer, d'étaler leurs marchandises, d'être obligeants, empressés auprès de l'acheteur et de chercher à lui plaire, à le satisfaire et à le retenir ?

Rien, et pourtant combien le font ?

Qui les empêche de compétitionner avantageusement pour les prix avec les marchands du dehors, ou du moins de donner à l'acheteur l'illusion qu'il ne pourrait faire mieux ailleurs ?

Rien, il n'y a qu'à s'y mettre. Cependant nous le constatons et nous le répétons encore, nos marchands locaux ont trop l'ambition de l'achalandage complet. Au lieu de se spécialiser dans certaines lignes, au lieu d'employer leurs capitaux à développer et compléter ces lignes spéciales, afin de satisfaire tous les goûts, ils se lancent dans les assortiments généraux. Voulant avoir de tout, ils sont obligés de n'avoir que très peu dans chaque ligne. De là le manque d'assortiment, de là l'absence de certaines marchandises, que l'acheteur est obligé d'aller chercher ailleurs.

Si on voulait bien comprendre, une fois pour toutes, et surtout mettre résolument en pratique, les avantages de la spécialisation dans le commerce on arriverait bien vite à retenir la clientèle.

L'annonce aidant, il nous sera facile de compétitionner avec les magasins du dehors et de retenir chez nous, la clientèle et son argent.

Il y a bien la raison patriotique, si on peut l'appeler ainsi, qui devrait engager la clientèle à encourager les marchands locaux qui emploient des commis, et font vivre nombre de familles, qui payent des taxes et qui dépendent leurs argents parmi nous, mais cette seule raison bien qu'excellente en soi ne suffit pas.

Il faut donner ce que la clientèle a besoin, ce qu'elle veut avoir ; il faut lui donner satisfaction. C'est par la spécialisation qu'on y arrivera.

Concours de piano chez E. Boucher Quincaillier

RAPPORT DU MERCREDI LE 29 OCTOBRE 1913.

- Nos 15—5460.
- " 22—772650.
- " 29—11945.
- " 33—6490.
- " 50—682775.
- " 53—21290.
- " 58—4470.
- " 62—2980.
- " 106—581460.
- " 110—841210.
- " 117—132910.
- " 118—15110.
- " 121—545275.
- " 129—48915.
- " 131—93200.
- " 134—5395.
- " 137—713293.
- " 139—2910.
- " 140—694005.
- " 160—205420.
- " 162—4325.
- " 171—2325.
- " 184—18715.
- " 197—2375.

Tablettes Baby's Own

Les Tablettes Baby's Own sont le meilleur remède qu'une mère puisse donner à ses enfants. Elles sont absolument sûres, car un analyste du gouvernement garantit qu'elles ne contiennent pas d'opiat, de narcotiques ou autres drogues dangereuses. Elles sont bonnes pour tous les enfants, depuis le nouveau-né jusqu'à l'enfant qui grandit. Elles guérissent la constipation, l'indigestion, chassent les vers, cassent les rhumes et rendent la dentition facile. De fait, elles sont un remède pour toutes les affections bénignes des enfants, et l'on devrait toujours en avoir une boîte dans la maison comme sauvegarde contre les attaques subites de maladies stomacales ou intestinales. Mme J. P. Richard, Saint-Norbert, N.-B., dit : "J'ai constaté que les Tablettes sont telles qu'on les dit être. Mon bébé souffrait de l'estomac et des intestins et les Tablettes lui ont certainement fait du bien".

Les Tablettes sont vendues par les marchands de remèdes ou par la poste à 25c la boîte de The Dr. Williams Medicine Co., Brockville, Ont.

Une femme courageuse

Elle sauve un navire qui allait sombrer

Philadelphie, Pa, 29. — Un navire arrivé ici rapporte un trait magnifique d'héroïcité de la part d'une femme, celle du capitaine Charles Nolseu, de la barque Ena.

Le 21 octobre, le petit navire fut pris dans une tempête furieuse au large du cap Hattaras.

L'homme de roue, rendu fou de terreur, abandonna son poste et le navire laissé sans direction au gré d'une mer en furie, allait sombrer avec son équipage de 20 hommes.

La femme du capitaine, voyant le danger, se précipita à la roue, redressa la barque et tint ferme jusqu'à l'arrivée de son mari occupé au manègement des voiles.

Les premiers ministres ont été unanimes à demander l'augmentation du traitement des lieutenants-gouverneurs et des subventions fédérales aux provinces. Ils demandent aussi que la décision de la Cour Suprême dans les causes des compagnies, soit considérée comme finale.

La Guérison de Shiloh
arrête promptement les toux, guérit les rhumes, fortifie la gorge et les p^omons. 25 Cts.

CENTENAIRE DE LOUIS VEUILLOT

Dans ce coin de la France agreste
Où l'on trouve encore des chrétiens,
Dans ce village aussi modeste,
Veillot, que le foyer des tiens.

Dans ce lieu que nul ne renomme
Mais où l'air à nos cœurs épris
Porte avec le parfum de Rome
Très peu des odeurs de Paris.

Près de Dieu que ton cœur adore,
De tes Dernières volontés
Laisse-nous répéter encore
Ces beaux vers par ton Dieu dictés :

Placez à mon côté ma plume,
Sur mon front le Christ, mon orgueil,
Sous mes pieds mettez ce volume,
Et clouez en paix le cercueil.

"Après la dernière prière,
Sur ma fosse, plantez la croix,
Et si l'on me donne une pierre,
Gravez dessus : "J'ai cru, je vois."

"Dites entre vous "Il sommeille.
"Son dur labeur est achevé".
Ou plutôt dites : "Il s'éveille :
"Il voit ce qu'il a tant rêvé".

"Ne défendez pas ma mémoire,
Si la haine sur moi s'abat :
Je suis content, j'ai ma victoire,
J'ai combattu le bon combat.

"J'espère en Jésus. Sur la terre,
Je n'ai pas rougi de sa loi ;
Au dernier jour, devant mon Père,
Il ne rougira pas de moi".

Nous tous, qui n'avons pas ta gloire
Ni ton génie et tes vertus.
Hélas ! Et si peu la victoire
Des combats par nous combattus.

Nous implorons ici ton aide.
Grand confrère puissant au Ciel ;
De tes humbles héritiers plaide
La cause aux pieds de l'Eternel.

Sois pour nous le guide, le maître
Qui fait penser, parler, agir,
Afin qu'un jour nous puissions être
Ceux dont tu n'as pas à rougir ;

Ceux dont tu diras : "Ils sommeillent,
Leur dur labeur est achevé".
Ou plutôt peut-être : "Ils s'éveillent,
Ils voient ce que j'ai tant rêvé".

Et pour qu'à son heure dernière
Chacun de nous, doux pénitent,
Avec ta suprême prière,
Jette ton cri : "Je suis content".

GASTON JOLIVET.

Un record de dactylographie

New York, 25. — Mlle Margaret B. Owen, de cette ville, a battu tous les records au dactylographe en écrivant 125 mots à la minute, pendant une heure. Le précédent record établi avait été de 117 mots à la minute.

Mlle Owen a reçu une coupe d'une valeur de \$1000, comme récompense.

Le second dans le concours a été Emile A. Treszger, qui a écrit 120 mots, et son frère G. R. Treszger 117 mots à la minute.

EN VILLE

M. J. A. Decelles, autrefois marchand de Farnham, vient d'ouvrir un magnifique magasin général, de marchandises sèches, chaussures, grocerie, etc. M. Decelles, a attaché à son magasin une boutique de cordonnerie pour réparages de chaussures au No 28 1/2 de la rue Héloïse.

C'est une aubaine pour le quartier No 5, qui est un des quartiers les plus peuplés de la ville, et nous sommes convaincus qu'il recevra l'encouragement de tous les citoyens de ce quartier.

M. Decelles est un homme d'affaires et nous sommes certains que son magasin ne tardera pas à être la place d'affaires par excellence. Nous lui souhaitons le meilleur succès.

Pour guérir un rhume en un jour

Prenez les Tablettes LAXATIVES BROMO au quinine. Les droguistes remettront l'argent si elles manquent de guérir. La signature de E. W. GROVES est sur chaque boîte à 25 cts. Manufacturées par Paris Medicine, Co. St-Louis, Mo.

A l'office du soir, dimanche à 7 hrs à l'église Notre-Dame du Rosaire, la Chorale de St Hyacinthe, exécutera le programme musical suivant, sous la direction du professeur Léon Ringuet :

- 1.—*Pie Jesu*, de l'abbé Perruchot, chœur.
- 2.—*"Sur la montagne"*, Gounod, solo, M. H. A. Beauregard, ténor.
- 3.—*De Profundis*, J. E. Philie, chœur.

SALUT

1.—*Sanctus*, Ls de Merlier, chœur et solos. *Sanctus*, solo MM. André Casavant ténor, et Lemaire St Germain, basse ; *Benedictus*, trio, MM. H. A. Beauregard, ténor, Gaston Ringuet, baryton, et Lemaire St-Germain, basse.

2.—*Ave Maria*, solo, M. Lemaire St-Germain, basse.

3.—*Tantum ergo*, chœur.

L'orgue sera tenue par M. Téléphore Urbain, professeur.

M. Jos. Surprenant, informe ses nombreux amis et le public en général, qu'il a ouvert une Cour de Charbon, "Scranton", et qu'il tiendra son bureau, au coin des rues Ste-Marie et Girouard, avec M. Isidore Laporte, marchand de bois. Toute commande sera reçue et exécutée avec soin.

Tel Bell No 201.

j. a. c.

La Chorale de St-Hyacinthe, exécutera demain, jour de la Toussaint, à la Cathédrale, la 4ème messe de Ls de Merlier, sous la direction du professeur Léon Ringuet.

Voici le programme :

Kyrie, solo M. Lemaire St-Germain, basse ;
Gloria.—*Gratias*, solo M. André Casavant, ténor, *Domine*, solo, M. Arthur Fontaine, basse ;
Sanctus.—*Sanctus*, MM. André Casavant, ténor, et Lemaire St-Germain, basse ; *Benedictus*, trio, MM. H. A. Beauregard, ténor, Gaston Ringuet, baryton, et Lemaire St-Germain, basse.

L'orgue sera tenue par Mlle Alice Larivière.

Était de passage en notre ville cette semaine, en visite chez MM. Amédée Lacroix et Jos. Larchevêque.

M. Théobald Lamoureux, Atleboro, Mass., M. et Mde Herménégilde Lafrenais, M. et Mde Henry Lafrenais et leurs enfants Raoul-Aimé et Paul Emile de Worcester Mass., Mde S. Lamoureux, Melles Hermine & Rosia Lamoureux, M. Josaphat Lamoureux, M. et Mde Wilfrid Dupuis, M. et Mde Eugène Boulay, M. Mde Frank Lavallée, tous de Woonsocket R. I.

Shiloh (25)
 Le remède des familles contre les toux et rhumes
 Shiloh coûte si bon marché qu'il fait tant de bien.

SAVON COMFORT

"SANS RIVAL" Il plait autant que son nom. — Savon Comfort.

JOUIT DE LA PLUS GRANDE VENTE EN CANADA

A. Baulne B. A. Sc. I. C.
 Prof. à l'École Polytechnique
 Membre de la Société des I. C. Canadiens

Paul E. Mercier B. A. Sc. I. C.
 Prof. à l'École Polytechnique
 Membre de la Société des I. C. Canadiens
 Membre de la Société des I. C. de France
 Membre de la Corp. des Arpenteurs Géom.

BAULNE & MERCIER,
 Ingénieurs-Civils & Arpenteurs.

Téléphone Main 4349.

503 Power Bldg., Montréal

Arpentages
 Plans
 Devis
 Estimes
 Surveillance
 Expertise
 Rapports

pour

Ponts-Routes-Chemin de
 Cadastre-Horloge
 Aqueducs-Pavages-Egouts
 Constructions Métalliques et Beton Armé
 Constructions et installation d'Usines
 Installation de Pouvoirs d'Eau
 Municipalisation Système d'Éclairage.

D. A. NEYLON,
 Président.

GEO. E. MORSE,
 Gérant Général et Trés.

A. F. BRUNET
 Gér. Local

Columbia Creamery Co

LIMITED

Fabricants et Négociants de Beurre et Fromage

SPECIALITE :

Beurre de Choix, Oeufs Frais, Crème Douce Pasteurisée

Ste-Rosalie, P.Q.
 Roxton-Falls, " Warden

Fabriques a

Farnham, P.Q.
 Fardon, St-Damase.

Bureau Chef et Magasin : 2332 rue Notre-Dame Ouest, Montréal.
 Téléphone Westmount 5377.

Succursale : 159 rue Girouard, St-Hyacinthe. F. X. LABONTE
 Téléphone Bell, 102. SEC. ET ASSIST. TRÉS.

Ces personnes revenaient de St-Aimé, ou elles avaient assistés aux funérailles de M. Amédée Lamoureux leur parent, étant venus cependant pour assister à la célébration de ses noces d'or, lesquelles devaient avoir lieu le 28 octobre courant à St-Aimé. M. et Mde Norbert Lamoureux de St-Aimé accompagnaient les visiteurs.

Hémorroïdes guéries en 6 à 14 jours

L'ONGUENT PAZO est la garantie pour guérir n'importe quelles hémorroïdes intérieures, saignantes ou extérieures, dans 6 ou 14 jours, ou l'argent remis, 50 cts la boîte. Manufacturées par PARIS MANUFACTURING Co., St Louis, Mo.

Les exercices des quarante heures se sont ouverts jeudi matin à l'église Notre Dame du Rosaire, pour se terminer demain matin, jour de la Toussaint.

M. Joseph-Ignace Gendron, étudiant à l'École Commerciale Pratique Lalime Ltée, est allé à Montréal, lundi dernier, pour affaires.

Son Excellence le lieutenant-gouverneur de la province de Québec, Sir François Langelier et lady Langelier, l'honorable juge Charles Langelier et Mme Langelier, ainsi que plusieurs autres visiteurs de Québec, étaient mardi dernier à St-Hyacinthe. Sir François et les autres personnes qui l'accompagnaient ont été reçues au couvent des Dames de la Présentation où un dîner leur était offert mardi midi. Plusieurs invités, parmi les citoyens marquants de Saint Hyacinthe, assistaient à ce dîner.

La première neige est tombée hier, en cette ville, mais elle fondait au fur et à mesure qu'elle touchait le sol. Aujourd'hui il fait froid, et le temps se prépare à la neige.

Le magistrat Marin a rendu son jugement dans la cause du roi contre Armand Dupré, Antonio Beauregard et Albany Papillon. Tous trois ont été libérés.

Examen de la vue

Durant l'absence du Dr L. A. Beaudry, ses instruments pour l'examen de la vue sont à la disposition de M. E. Lamarche, Opticien, à son magasin de la rue Cascades. Tel examen de la vue sera fait par MM. E. Lamarche et Arthur Ledoux, tous deux gradués de l'École des Opticiens de la Province de Québec. Ces examens seront faits gratuitement et une attention toute spéciale sera apportée à l'ajustage des lunettes et des lorgnons pour verres sphériques, cylindriques, à deux foyers pour vision éloignée, et rapprocher verres Tonik, et Kryptok. Notre assortiment étant des plus complets, nous pouvons vous donner entière satisfaction.

E. LAMARCHE,
 Bijoutier & Opticien,
 141 rue Cascades,
 St-Hyacinthe.

Nous avons le plaisir d'annoncer à nos lecteurs, que M. Honoré Robert, qui fut victime d'un accident de chasse, qui mit sa vie en danger, est en bonne voie de guérison.

M. J. S. Girouard, gérant de la compagnie Bourgeois & Jallette, de Montréal, Hochelaga, est venu à St Hyacinthe, il y a deux semaines pour y trouver un endroit propice pour l'installation d'une manufacture de menuiserie et construction générale. Cette compagnie qui a de l'ouvrage plus qu'elle peut en expédier et plusieurs contrats de constructions, se trouve dans l'obligation de s'agrandir et c'est dans ce but que son gérant est venu à St-Hyacinthe, qu'il considère comme un des meilleurs centres. Cette manufacture employe déjà un grand nombre de mains.

Nous espérons que ces Messieurs rencontreront, en notre ville, tous les avantages qu'ils désirent pour s'y installer.

Répondant au désir de l'honorable M. de la Bruère, surinten-

dant de l'éducation, tous les membres des commissions scolaires du district de St-Hyacinthe, ainsi que leurs secrétaires se réuniront en congrès le 4 novembre, à dix heures du matin, à l'académie Giroard, de cette ville.

Le gouvernement provincial, à la demande de M. T. D. Bouchard, député, a offert à la ville de St-Hyacinthe, l'usage du terrain, qui se trouve entre le palais de justice et la voie du Grand Tronc, à la condition qu'elle en fasse un parc public qu'elle devra entretenir et éclairer convenablement. Cette offre a été soumise au conseil et elle a été acceptée à l'unanimité.

Il est entendu que, dès l'été prochain nous aurons deux parcs au lieu d'un.

De plus, la rue du Palais, qui se termine actuellement à la rue Dessalles, sera ouverte, mais pour les piétons seulement, à travers le terrain du Palais de Justice, pour rejoindre la rue Richer, en longeant la propriété de l'Hôpital Saint-Charles.

Quelques cultivateurs des environs de Saint-Hyacinthe qui prétendent avoir été fraudés dans une spéculation immobilière par un agent d'immeubles ont pris des actions en Cour Supérieure contre ce dernier pour se faire rembourser de leur argent.

Suivez sur la 8ème page

On demande

Un Voyageur de Pianos :— Nous avons besoin d'un bon voyageur pour notre Département de Pianos et Harmoniums. L'applicant devra se présenter à nos bureaux, posséder les deux langues, être absolument sobre, avoir bonne expérience et fournir références.

S'adresser chez

P. T. LEGARE Limitée,
 273 rue St-Paul,
 Québec.

J. C. H. Gingras
 Artiste-Photographe
 (Successeur de P. N. Beauregard)

Portrait au Crayon,
 Bromure,
 Pastelle, Etc., Etc.

Prix Modérés.

SATISFACTION GARANTIE.

Une Visite est Respectueusement Sollicitée

191, Cascades Tel. Bell, 206
ST-HYACINTHE, P. Q.

ON DEMANDE des ouvrières pour travailler à la confection des corsets.

The E. T. Corset Co.
 Limited, Cité.

j. a. c.

PETITES ANNONCES

AUX CAPITALISTES

Les circonstances me forcent à offrir bloc de stock dans Compagnie canadienne prospère, Cap. \$1,000,000, avec assurance 9 p. c. dividendes. Hausse de 25 p. c. sur ces actions assurée en 3 semaines. Les meilleures références. Corr. confidentielle.—L. R. 325 rue Dorchester Est, Montréal. j. a. c.

—Une marchandise bien annoncée est à moitié vendue—Annoncez dans LA TRIBUNE.

Expertise
 Aqueduc
 Pouvoirs d'eau
 Arpentage

Téléphone Bell 348

Ferme Avicole Yamaaska



Minorque Noir

Mes Volailles sont maintenant en clos au No 338 Boulevard Girouard. J'ai à vous montrer les variétés suivantes :

ORPINGTON BLANC ;
 GAME CORNISH INDIAN ;
 MINORQUE NOIR ;
 ROUGE DU RHODE ISLAND, Tomkins Strain ;
 WEANDOTTE BLANC,
 Martin Strain ;
 BRAHMA CLAIR ;
 PLYMOUTH GRIS et
 BLANC.

Tout du Stock importé.

Je continue à remplir les ordres par ordre de rotation.

Il me reste quelques Cochets de toute race, ainsi que quelques beaux Jars Toulouse. Aussi, canards Pékin et Courreur Indien. Beau jeune coq d'Inde bronzé, pesant 15 à 25 lbs.

Je donne à FERME des Dindons et des Canards, aux cultivateurs responsable.

Oeufs frais du jour, sous 2 heures d'avis.

Volaille de table de choix.

Phone 364 ou 378.

155, Boulevard Girouard.

338 Rue Girouard

La Ferme Avicole Yamaaska
 ARTHUR S. COMEAU, Propriétaire
 ST-HYACINTHE, Que

L. N. TRUDEAU
 DENTISTE
 120 Rue MONDOR, ST-HYACINTHE.

—Une bonne marchandise, vaut la peine d'être annoncée. Apportez vos annonces à LA TRIBUNE.

A Vendre

Outils de toutes sortes pour travailler le fer, à vendre à très bas prix.

S'adresser à

ANDRÉ CASAVANT,
 Bureau de La Tribune.

ON DEMANDE

Dans une manufacture de cigare, des jeunes filles ou des hommes sachant travailler le tabac. Bon salaire.

S'adresser au bureau de LA TRIBUNE ou à M. Emile Mayer, manufacturier de cigares, 400 Notre-Dame, Ouest Montréal.

A VENDRE.—Une machine à carte de 2 cylindres de 48 pouces de large, à vendre, en bonne condition.

S'adresser à

ROLLAND FRERE,
 907 Henri Julien,
 Montréal.

j. a. c.

—Les marchands qui annoncent beaucoup, sont ceux qui réussissent le mieux. Tenez constamment votre nom devant le public en mettant une annonce bien faite dans un bon journal. Tout le monde à St-Hyacinthe lit LA TRIBUNE.

CONNAISSONS NOTRE HISTOIRE

"Le Canada français porte encore le poids de la conquête", écrit Monsieur André Siegfried dans "Le Canada, les deux races". "Superbes dans la défense de leurs droits politiques, les membres de notre race se sont laissés aller à reconnaître trop volontiers la prédominance que leurs rivaux s'attribuent d'autorité, partout ailleurs qu'au Parlement. Nombreux, sont, parmi les Français du Canada, ceux qui s'inclinent sincèrement devant la supériorité anglo-saxonne : ils n'aiment pas les Anglais, c'est entendu ; mais il les admirent, les imitent parfois et souvent leur laissent prendre sans résistance la direction générale de la vie sociale et économique".

Le mal, assurément, n'est pas d'admirer nos rivaux dans leurs qualités solides et pratiques ; il pourrait être de nous confiner dans un rôle de plagiaires en prenant à leurs mœurs ce qui était bon pour eux, pourrait pour cela même se trouver mauvais pour nous qui n'avons pas reçu le même génie atavique. Il est surtout de nous résigner à une infériorité démentie par l'histoire et qui n'est pas davantage dans le tempérament de la race dont nous sommes les fils.

Ah ! notre histoire, si nous la savions mieux, comme elle redresserait toutes les échines ! Il n'y a pas tant de honte à s'entendre appeler "race de vaincus" si seulement l'on se rappelle que les ancêtres dont nous sommes les descendants, sont tombés au lendemain de Sainte-Foy. Nous ne serions pas les premiers à nous proclamer inférieurs, fût-ce dans l'ordre économique et dans le monde des affaires si nous prenions garde que nous sommes les rejetons d'une patrie qui en même temps qu'elle enfantait Bossuet, donnait le jour à Colbert.

Une vérité qu'il n'est plus possible de cacher, ce sont les baisses et les hausses de la fierté nationale correspondant à la plus ou moins grande diffusion de l'esprit canadien par l'histoire. L'époque où les Canadiens-français se sont peut être le plus fièrement affirmés comme peuple, c'est hors de conteste celle de l'union des deux Canadas, de 1840 à 1867. C'était aussi l'époque où Garneau révélait ses compatriotes à eux-mêmes et plaçait pour jamais sa race au premier rang pour le courage, la valeur et la noblesse ; c'était le temps fortuné où la pléiade des plus vigoureux talents profondément imbus à l'idée patriotique poussaient à l'efflorescence de toute une littérature nationaliste.

Après 1867, la manie de l'exotisme s'empare de nous. Sous les débordements de la littérature de France, nous nous faisons graduellement une mentalité toute française ; nous perdons contact avec les choses de notre histoire, avec les exigences de la vie quotidienne, avec l'âme profonde du peuple ; nous devenons comme des arbres déracinés sur le sol national, et alors c'est l'abaissement des mœurs publiques, c'est la dégénérescence politique, c'est l'envahissement progressif d'une doctrine nouvelle, le "conciliatorisme" qui vient rompre en visière avec les superbes intransigeances de jadis.

Mais voici depuis quelques années, à la faveur d'un mouvement où la jeunesse n'est peut-être pas tout à fait étrangère, un véritable retour se fait à l'histoire canadienne. Dans les collèges, l'histoire du pays—Il n'y a pas si longtemps, la plus négligée et peut-être, ayons le courage de le dire, la plus cordialement détestée—s'étudie avec zèle, presque avec passion. Notre association catholique de la jeunesse canadienne-française n'a pas été pour rien dans le mouvement. Je me souviens encore des catégoriques et fières résolutions qu'elle faisait adopter au soir de la clôture de son premier congrès. L'auditoire applaudit ses revendications des droits de la langue française, l'orientation nette et logique qu'elle définissait au patriotisme canadien français, et ses appels à l'étude de l'histoire de la patrie canadienne. Un vétéran des luttes politiques, esprit élevé et cœur resté chaud malgré la froide étreinte de la vieillesse, disait ce soir-là au sortir de la salle académique de l'Université Laval : "Jamais le sentiment canadien-français n'a vibré au pays d'une note plus élevée et plus franche".

Et voici que depuis lors un souffle nouveau passe dans les têtes de la jeune génération ; et n'était la peur de pronostiquer trop à l'avance, nous pourrions peut-être prévoir, à certains symptômes, la résurrection prochaine de notre ancienne fierté.

LIONEL MONTAL.

La visite au Cimetière et les leçons de la mort

Au jour de la Toussaint, à l'heure où la foule s'en allait lentement, silencieuse et recueillie, au cimetière, il me semblait voir l'Ange des morts passant derrière les vivants et chuchotant doucement quelques mots à l'oreille des visiteurs attristés.—Une mère pleurait en présence de cette épitaphe :

*Ici repose Georges D.
 1er juin 1898 : jour de joie !
 5 juin 1899 : jour de larmes !*

"—Femme, que fais-tu là ? dit l'Ange des morts.
"—Je pleure mon ange envolé, et je suis inconsolable ! Il n'a fait que passer dans mes bras, et le voilà qui m'est ravi !"

Et l'Ange des morts de répondre :

"—Mère, tes larmes sont justes, et Dieu ne les condamne point. Et pourtant, si tu avais lu dans les secrets de l'avenir ! . . . Cet enfant, que de larmes autrement amères il t'aurait coûté plus tard ! Il est au ciel, maintenant ; il t'attend, il te protège ! Réjouis-toi et bénis Dieu ! C'est pour le sauver et te le rendre un jour que Dieu t'a pris ton enfant !"—Un père pleurait en lisant ces mots :

*Ici repose Rosa D.
 Née le 1er mai 1880,
 Morte le 30 mai 1898.*

Suite sur la 7ème page

A VENDRE

\$1,350. Terrain avec bâtisse de 25 x 80, maison 25 x 25, avec annexe 13 x 16, soignée en pierre, couverture en bardeaux, grande cave, grande remise et écurie. Bonnes conditions pour un prompt acheteur.

\$1,300. Maison et terrain situés au village de la Providence, terrain 15 pds de front, par 90 pds de profondeur. Maison en bois 22 x 20 et une annexe 13 x 24, étable, remise, poulailler, etc.

\$800. Terrain de 75 pds de front sur la rue St-Paul, par 53 pds de profondeur, peu d'argent comptant pour un prompt acheteur.

\$400. Terrain avec bâtisse, sur la rue Concorde, près du pont Centre.

\$200. Terre à bois, située sur le versant de la montagne de St-Pie, de 1 arpent x 8, tout en beaux bois de service. Vente pour abandon des affaires.

500. Terre située dans le 10ème rang double de Wickham, deux arpents sur trente, à quinze arpents de l'école et de la fromagerie, à un mille des chars, à quatre milles du Village, une rivière passant à chaque bout de la terre.

1,200. Terrain, 40 x 65, coin des rues Ste-Marguerite et St-François, avec bâtiments de 15 x 50. Conditions faciles, peu d'argent comptant.

1,500. Une terre située à un mille du village d'Acton, 5 arpents de large par 15 de profondeur, avec maison, grange neuve, solage en pierre, couverture en bardeaux avec un moulin à faucher, un râteau, un crible, charue, herse, etc., etc., et tout ce qu'il y a en fait d'instruments aratoires pour cultiver cette terre. Toutes les clôtures faites en neuf.

1,800. Maison à trois logis, beau terrain, maison située rue Ste-Héloïse, revenus annuels \$200.

2,000. Une maison avec emplacement, rue St-Joseph, près du bureau de Poste, revenue \$180 par année. Conditions, \$800 comptant, termes faciles.

5,500. Maison en brique à 4 étages, 4 logements de 8 appartements par logement, située dans la plus belle partie de la ville de St-Hyacinthe. Revenu annuel \$550. \$1000 comptant, \$200 par année avec intérêt de 5 p. c. Cette offre est pour 15 jours seulement.

9,000. Terre située sur la rivière Yamaska, en face de la résidence d'été de M. J. H. Richer, avec roulant et tout l'agrès nécessaire pour la culture, avec dix vaches, trois chevaux, porcs, moutons, volailles. Conditions faciles pour un prompt acheteur. Cette terre devra être vendue pour le 1er mai.

Terrain à la Longue-Pointe, 25 x 90 pds, sur le boulevard Bourget, \$250. \$5 comptant, \$5 par mois sans intérêt jusqu'à parfait paiement.

Terrain à la Pointe aux Trembles, boulevard Gadbois, 25 x 90 pds, \$250. \$5 comptant, \$5 par mois sans intérêt, jusqu'à parfait paiement.

Toute personne qui a des dettes de livres à vendre, nous sommes les acheteurs.

EUGÈNE BENOIT,

Bureau : 20, Rue St-Denis.

ST-HYACINTHE, P. Q.

Dr. Léon Archambault
295 rue Rachel, coin St-Denis, Montreal
Téléphone St-Louis 870.
DENTISTE
Les tramways passent à la porte.

HEUR LORANGE

Entreprene r-Plombier

Appareils de Chauffage, à l'Eau Chaude et à la Vapeur.

Tuyaux en Grès, Ciment, Briques à Feu, Courroies, Poulies en Bois, Etc.

248, Rue Cascades, ST-HYACINTHE, QUE. Telephone Bell, 235.

Charbon ! Charbon !



Le soussigné informe le public, qu'il a ouvert une Cour à charbon, SCRANTON, et qu'il tiendra son bureau chez M. Isidore Laporte, coin des rues Ste-Marie et Girouard.

Memo Bureau de M. Isidore Laporte.

Toujours en mains, toutes les sortes de Charbon à système de chauffage.

Toutes les commandes reçues par téléphone, seront remplies avec soin et promptitude.

Jos. SURPRENANT TEL. BELL, 202. ST-HYACINTHE, P.Q.

ANTONIO DUTILLY MAITRE-CHARRETIER

ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES ET EMBAUMEUR DIPLOMÉ.



24 RUE LAFRAMBOISE ST-HYACINTHE

Voitures de toutes sortes pour Mariages Baptêmes, Sépultures, Etc.

Corbillards pour adultes et pour enfants. — Voiture Ambulance.

Prix Spéciaux pour Mariages et Baptêmes

Toujours en mains tout ce qui est requis pour l'installation de chambres mortuaires Assortiment complet de Cercueils Ornaments.

60 YEARS' EXPERIENCE PATENTS

TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS & PATENTS
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Send for our Free Booklet. Patent taken through MUNN & CO. receive special notice, without charge, in the Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 per year in advance, \$1.00 per copy. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co. 361 Broadway, New York

Une délégation de Montreal, représentant d'importantes compagnies maritimes, doit se rendre à Ottawa, pour demander au ministre de la marine ne ne permettre l'embarquement de bouées, entre Montreal et Québec, avant le commencement de décembre. Aucune décision n'a été prise au sujet de la représentation fédérale des provinces maritimes.

Sept pompiers ont été tués et vingt-quatre blessés ces jours derniers à Milwaukee, Wis., pendant un incendie qui a détruit le grand établissement de la "Good-year Rubber Co". Les pertes se chiffrent à un demi million de piastres.

Il y a en Angleterre près de 75,000 voitures à moteurs.

Qui est riche a beaucoup de parents.

On ne prête qu'aux riches.

60 YEARS' EXPERIENCE
PATENTS
TRADE MARKS DESIGNS COPYRIGHTS & PATENTS
Anyone sending a sketch and description may quickly ascertain our opinion free whether an invention is probably patentable. Communications strictly confidential. Send for our Free Booklet. Patent taken through MUNN & CO. receive special notice, without charge, in the Scientific American.
A handsomely illustrated weekly. Largest circulation of any scientific journal. Terms, \$3 per year in advance, \$1.00 per copy. Sold by all newsdealers.
MUNN & Co. 361 Broadway, New York

Le Canadien Pacifique

HORAIRE
(Sujet à changement sans avis préalable, heures des départs et des arrivées non garanties.)

DÉPART DE ST-HYACINTHE GARE DU C. P. R.

8.25 A. M. (Dimanche excepté), Pour Farnham, Bedford, Stanbridge, St-Jean, Windsor Mills, Foster, Magog, Sherbrooke, Cowansville, Richmond, Newport, Portland, Concord, Manchester, Lowell, Boston et la Nouvelle Angleterre.

11.40 A. M. (Dimanche excepté), pour St-Simon, St-Hugues, St-Guillaume et les stations intermédiaires.

3.05 P. M. (Dimanche excepté), pour Farnham, Bedford, Stanbridge, St-Jean, Toronto, Détroit, Chicago, Duluth, St-Paul, Minneapolis, Winnipeg, Vancouver, Foster, Magog, Sherbrooke, St-Jean, N.-B., Halifax, N.-E., Newport, Waterloo, Knowlton, Concorde, Manchester, Lowell, Boston, Springfield et la Nouvelle-Angleterre.

7.25 P. M. (Dimanche excepté), pour St-Simon, St-Hugues, St-Guillaume et les stations intermédiaires.

ARRIVÉES À ST-HYACINTHE GARE DU C. P. R.

8.25 A. M. (Dimanche excepté), de St-Guillaume, St-Hugues, St-Simon et les stations intermédiaires.

11.40 A. M. (Dimanche excepté), de Stanbridge, Bedford, Farnham, Sherbrooke, Magog, Knowlton, Drummondville, Windsor Mills, Waterloo, St-Jean, N.-B., Halifax, N.-E., Cowansville, Newport, Springfield, Boston, Lowell, Manchester, Concord, Duluth, Minneapolis, St-Paul, etc.

3.05 P. M. (Dimanche excepté), de St-Guillaume, St-Hugues, St-Simon et les stations intermédiaires.

7.25 P. M. (Dimanche excepté), de Stanbridge, Bedford, Farnham, St-Jean, Foster, Magog, Sherbrooke, etc.

Indications : — † Samedi excepté. † Lundi excepté.

Départ de Montréal pour l'Ouest Canadien, gare Windsor, à 9.45 hrs a. m. et 9.45 hrs p. m.

Pour billets et renseignements s'adresser à

R. E. CODERRE,
7 1/2 Rue Laframboise,
Agent de billets.

Quebec, Montreal & SOUTHERN RY

HORAIRE DES TRAINS

(Corrigé au 29 septembre 1912.)

ST-HYACINTHE—SOREL.
Tous les jours, dimanches exceptés.
Départ de St-Hyacinthe à 8.40 a. m. et à 5.05 p. m.

Arrivé à Sorel à 10.30 a. m., 7.30 p. m.
ST-HYACINTHE—IBERVILLE, BOSTON, ET LES POINTS DE LA NOUVELLE ANGLETERRE
Départ de St-Hyacinthe à 10.00 a. m. et 5.40 p. m.

Arrive à Ibterville à 12.00 (midi) et 7.00 p. m.

Trains arrivant à St-Hyacinthe : de Sorel à 8.10 a. m. et 5.15 p. m. d'Ibterville à 8.20 a. m. et 3.15 p. m.

Billets pour n'importe quelle station en Canada et aux Etats Unis en vente chez
L. BOURBEAU, Agent à la Station.
N. J. FERGUSON,
Gérant Général

Les Bronches, le Rhume et la Coqueluche
GUÉRIS PAR LE FAMEUX REMÈDE

"La Joie du Peuple"

Purgations, remèdes pour le sexe féminin et les rognons, onguent pour les hémorrhoides, 50 cents la boîte.

Ces remèdes portent le numéro 1094 des médecines patentées, sont absolument inoffensifs et l'argent est remis par le vendeur s'ils ne donnent pas entière satisfaction.

Ils sont en vente à \$1.00 la bouteille, chez tous les marchands.

Dépôt principal à St-Hyacinthe.—Pharmacie J. H. E. Brodeur, et à Ste-Madeleine, chez M. Jos. Lafrance, voisin du presbytère.

Manufacturé par Madame Victoria Séguin, No 934, rue Ontario coins Papineau, Montréal.

La Poudre à Laver GOLD DUST Nettoie Tout



Lorsque vous faites le ménage de la maison, si vous voulez que tout reluisse, comme un plancher fraîchement ciré, employez la poudre à laver

GOLD DUST

Elle nettoie plus à fond que le savon ou n'importe quelle autre poudre à laver—elle est beaucoup plus économique.

La cuisine, la buanderie, le bain et la salle à manger, les escaliers, les fenêtres, les portes et les planchers, les pots et les chaudrons, les lampes et leurs verres, requièrent son lustre brillant. "Confiez votre ouvrage aux Jumeaux Gold Dust" et vous n'aurez pas à vous trasser du fardeau du ménage.

EMPLOIS VARIÉS | Lavage du linge et de la vaisselle, récurage des planchers, nettoyage des boiseries, des prélatés, de l'argenterie et des objets en fer-blanc, polissage du cuivre, nettoyage du bain, des tuyaux, etc., adoucissement de l'eau et préparation du plus beau savon mou.

Préparée par THE N. K. FAIRBANK COMPANY, Montréal—fabricants du "SAVON FAIRY."

Avis

Nous donnons avis, à tous ceux qui ne sont plus concurrents pour le concours de piano de E. Boucher, quincaillier, et qui continueront à recevoir notre journal, qu'ils seront considérés comme abonnés.



Résumé des règlements concernant les Homesteads du Nord-Ouest Canadien

Toute section de nombre pair des terrains de la Puissance au Manitoba, Saskatchewan et Alberta, excepté les lots 8 et 20, non réservés, pourra être prise comme homestead par toute personne se trouvant le seul chef d'une famille, ou par tout individu mâle de plus de dix-huit ans, sur une espace d'un quart de section de 160 acres, plus ou moins.

L'entrée pourra être faite personnellement au bureau local des terrains, dans le district où le terrain se trouve situé.

Le colon devra remplir les conditions s'y rapportant aux homesteads de l'une des matières suivantes :

(1) Au moins un séjour de six mois sur le terrain et la mise en culture d'icelui chaque année au cours du terme de trois ans.

(2) Si le père du colon—ou la mère quand le père est décédé—réside dans le voisinage du terrain pour lequel il a été inscrit, les conditions imposées quant à la résidence pourront être remplies par le fait qu'il demeurera avec son père ou sa mère.

(3) Si le colon a feu et lieu sur sa ferme qu'il possède dans les environs de son homestead, les conditions de cet acte quant à sa résidence, pourront être remplies par le fait de résider sur le dit terrain.

Avant de demander des lettres patentes le colon devra donner un avis de six mois, en écrivant au Comte Secrétaire des Terres du Dominion, à Ottawa, de son intention de ce faire.

W. W. COY,
Sous-ministre de l'Intérieur.
N. B.—Cette annonce ne sera pas payée, si la publication n'en a pas été autorisée.
1-7-08.

S. G. Mgr Bruchési

Il célébrait hier le 58e anniversaire de sa naissance

Montréal, 30.—Sa Grandeur Mgr Bruchési célébrait hier son 58e anniversaire de naissance. Mgr l'archevêque a reçu les félicitations de son chapitre et d'un grand nombre de prélats, prêtres et fidèles, de Montréal et de la province. Mgr Bruchési est né à Montréal le 29 octobre 1855 ; il fut ordonné prêtre en 1878 et élu archevêque de Montréal en 1897. Sa Grandeur jouit d'une excellente santé.

On découvre les ruines du palais de Néron

Rome, 29.—Le Prof. Boni, qui dirige des excavations sur la colline Palatine, vient de découvrir les ruines du palais impérial de Néron et de Caligula, ainsi que celle de celui de Domitien, de date un peu plus récente. Les ouvriers ont aussi trouvé les ruines de sept maisons de l'époque républicaine.

L'intronisation de S. G. Mgr Brunet

Ottawa, 29.—Mgr Brunet le nouvel évêque de Mont Laurier, a été intronisé mercredi soir, à Mont Laurier. La cérémonie a été présidée par Mgr Gauthier, archevêque d'Ottawa. Les deux prélats sont partis ce matin pour Mont Laurier par train spécial, accompagnés de plusieurs dignitaires ecclésiastiques.

Le "Devoir" reçoit et publie le "communiqué" suivant :—"La Cour Provinciale des Forestiers Catholiques de la province de Québec, à son assemblée régulière du 4 octobre 1913, a désapprouvé la lettre du Chef Ranger Provincial à M. Olivar Asselin, parue dans le journal l'Action du 13 septembre dernier, et a profité de l'occasion pour exprimer à Sa Grandeur Monseigneur l'Archevêque de Montréal ses sentiments de respectueuse soumission".

L'état de santé du S. Père s'est beaucoup amélioré depuis quinze jours. Le Pape a repris ses audiences et a reçu le T. Rév. Francis Mostyn, évêque de Menevia, Galles.

Suite de la 6ème page

"—Homme, que fais-tu là ?

"—Je pleure ma fille bien-aimée, la joie et l'espérance de ma vie !... Fauchée dans sa fleur, à dix huit ans à peine !..."

Et l'Ange des morts de répondre :

"—O père, n'accuse pas le Père qui est au ciel ! Et toi aussi, c'est par amour qu'il t'a frappé ! Des pièges redoutables se dressaient sous les pas de ta fille ; je lui ai prêté mes ailes pour s'envoler au Paradis... Plus tard, c'eût été trop tard !—Un enfant sanglotait auprès de ce tombeau :

*Ici repose Marie P.
Décédée à 34 ans,
Bonne et pieuse mère.
Un De Profundis, S. V. P.*

"Enfant, que fais-tu là !

"—Je pleure ma mère bien-aimée ! Oh ! quel vide elle a laissé à la maison et dans mon cœur, depuis trois mois qu'elle est partie !..."

Et l'Ange des morts de répondre :

"—Enfant, que tes larmes pieuses entretiennent longtemps dans ton âme le souvenir et le culte de ta mère ! Elle était de celles qui comprennent leurs grands devoirs et qui savent les remplir ! Dieu l'a récompensée déjà en l'appelant à Lui ! Plus puissante et plus tendre que jamais, elle veille sur toi du haut du ciel ! Rappelle-toi ses leçons passées et prête l'oreille à ses conseils à venir !"— Une femme lisait :

*Ici repose Maurice V.
Décédé à 45 ans.
Regrets éternels !*

"—Femme, que fais-tu là.

"—J'apporte des fleurs sur la tombe de mon époux...."

Et l'Ange des morts de répondre :

"—Laisse-moi te dire que tu ferais mieux d'apporter moins de fleurs et plus de prières !... D'ailleurs, rentre en toi-même, ô femme, et vois si depuis six mois, tu as vécu en vraie veuve !... Hélas ! je crains que ces fleurs, qui seront fanées ce soir, ne soient un trop fidèle emblème de tes regrets éternels ! Dieu veut qu'on honore les vraies veuves, celles qui se souviennent, qui prient et qui édifient. Mais les autres, on les méprise !

*Ici repose Albert M.
Décédé à 65 ans.
Priez pour lui !*

"—Enfant, que fais-tu là ?

"—Je pleure mon pauvre père. Hélas ! il oublia longtemps le Dieu de son enfance.... Dieu a-t-il pardonné à son tardif repentir ?"

Et l'Ange des morts de répondre :

"—Espèce : Dieu est bon. Mais sois plus sage que ton père !... Un siècle de purgatoire ne suffira pas peut-être à réparer son demi-siècle de fautes. Insensé, qui ne songe pas aux calculs de l'autre vie !

—Et quand, à travers les allées, il eut parcouru une à une toutes les tombes, l'Ange des morts s'en alla vers la porte du cimetière.

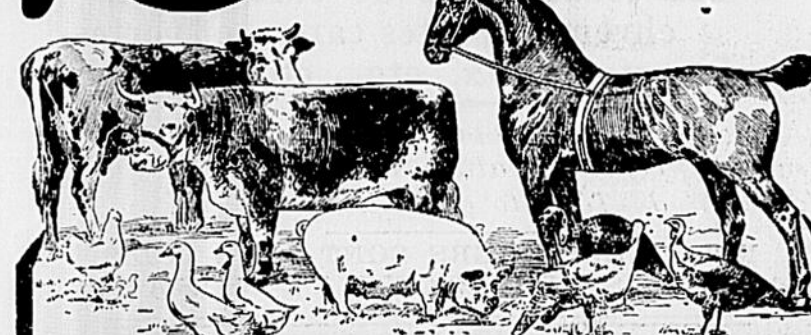
Lentement la foule s'écoulait dans les premières ombres du soir. Et comme un dernier avis, l'ange de Dieu murmura encore : "O vous qui passez, souvenez-vous que vous reviendrez ici pour y demeurer davantage. "Bienheureux ceux qui meurent dans le Seigneur, car leurs œuvres les suivent".

De L'Echo Paroissial du Sacré-Cœur.

On assure que le journal "La Justice", d'Ottawa, vient d'être vendu à un syndicat qui se propose de publier cette feuille, à Hull, deux fois par semaine.

Aux dernières élections dans la Nouvelle-Zélande, où les femmes votent, 174,015 sur 212,876 sont allées au polls.

Quinquinol



POUDRE TONIQUE ET ENGRAISSIVE
DU DR. Z. DUFRESNE, M.V.

Recommandé par le Ministre de l'Agriculture

Quinquinol a été diplômé aux Expositions de Trois-Rivières, Sherbrooke et Ottawa. Se vend en boîtes de ferblanc à l'épreuve de l'humidité et de la vermine.

Prix : 50c. la grande boîte.

Achetez chez votre marchand une boîte de QUINQUINOL : si elle ne vous donne pas satisfaction, retournez-lui la boîte vide et il vous remettra votre argent.

QUINQUINOL STOCK FOOD COMPANY, Registered, Montreal, Canada. QUINQUINOL est en vente chez le principal marchand dans chaque place et spécialement chez :

- | | |
|--------------------------------|------------------------------------|
| J. A. Choimière, St-Damase | Alfred Goyette, St-Valérien |
| O. Huard, St-Denis | F. Simard, Waterloo |
| A. Tanguay & Fils, St-Barnabé | Rod. Boisvert, St-Germain |
| J. A. Forest, Upton | Bronillard & Rousseau, Michel Sta. |
| E. Lincourt, Ste-Rosalie | E. Laferté, St-Aimé |
| A. Lussier Ste-Hélène | J. L. Sénécal, Sorel |
| Marin & Langelier, Upton | Jos. Dauphinais, St-Hilaire |
| E. Authier & Cie, Roxton-Falls | |

'LISEZ LA TRIBUNE'

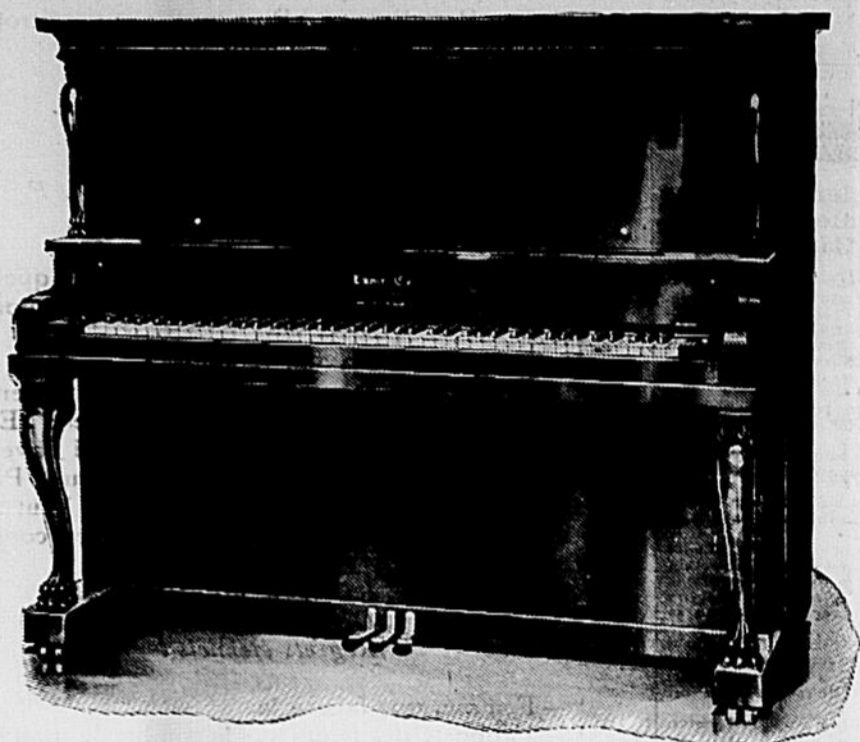
Atelier Typographique de LA TRIBUNE

EXÉCUTION RAPIDE ET PRIX MODÉRÉS.

IMPRESSIONS EN TOUS GENRES

ST-HYACINTHE.

10,000 VOTES



MERCREDI, LE 5 NOVEMBRE

Nous donnerons 10,000 Votes sur les "Paquets-Surprise".

Le succès obtenu dans la vente de nos "Paquets-Surprise" est étonnant : Il nous a fallu en mettre d'autres en vente et grand nombre de personnes sont venus en chercher plusieurs paquets. Nous continuerons encore quelque temps à donner 5000 Votes avec chaque paquet. Profitez-en ! Vous avez toujours pour plus que votre argent. Nous le garantissons.

Ne manquez pas la Vente du 5 courant sur ces Paquets.

C'est une bonne occasion de faire une belle recette de Votes.

50,000 VOTES

La semaine du 3 Novembre nous donnerons 50,000 Votes sur tous les livrets de \$5.00 vendus et payés dans le cours de cette semaine.

CONCOURS DU PIANO

Découpez ce coupon et présentez-le chez

E. BOUCHER,
QUINCAILLIER.

Il vous l'échangera pour 25 votes pour le concours

Ce Coupon sera nul après le 14 Novembre

Chaque
Abonnement à notre
JOURNAL

— DONNERA —

3000 VOTES

E. BOUCHER,

QUINCAILLIER.

116 Rue St-Antoine St-Hyacinthe, P. Q.

Ecole Commerciale Bélanger

113, Cascades, SALLE BLONDIN, Tél. 185. ST-HYACINTHE, Qué.

Enseignement :

Du Français,
Méthode individuelle et raisonnée.
DE L'ANGLAIS,
d'après les méthodes les plus courtes et les plus pratiques.

De la Tenue des livres,
par le système le plus moderne, et le plus en usage dans nos maisons d'affaires.

Comptabilité des Banques, Administration des gares et Comptabilité des Chemins de Fer. TELEGRAPHIE.

STENOGRAPHIE FRANÇAISE,
STENOGRAPHIE ANGLAISE,
CLAVIGRAPHIE (Underwood)

De l'Écriture

par un système dont il est l'auteur et qui assure une très bonne écriture dans six mois, à quiconque suivra les instructions contenues dans sa méthode.

De l'Arithmétique

par un système des plus rapides.

Le Cours Commercial Bélanger suivi avec application et assiduité, permettra d'acquiescer, en très peu de temps, les connaissances suffisantes pour bien remplir n'importe quelle position de commis, comptable, etc.

COURS DE TELEGRAPHIE — DONNE PAR — M. C. E. CODERRE

Télégraphiste de renom, ayant à son crédit plus de 30 ans d'expérience dans la pratique de l'Administration des Gares pour nos Grandes Compagnies de Chemin de Fer. M. Coderre vient de laisser l'Ecole Lalime où il a enseigné avec un grand succès.

Tous les élèves qu'il a formés, remplissent maintenant de lucratives positions et nombreux sont ceux qui accourent de toute part pour y suivre son Cours.

CONDITIONS :

COURS COMMERCIAL, (par mois),	- \$8.00
STENOGRAPHIE FRANÇAISE, [par mois]	- \$1.00.
STENOGRAPHIE ANGLAISE "	- \$1.00.
CLAVIGRAPHIE "Underwood" "	- \$1.00.

— Ces Cours sont Strictement Payables d'Avance. —

Cours complet de Télégraphie à meilleur Marché qu'ailleurs.

TOUT ELEVE COMPETENT EST ASSURE D'UNE BONNE POSITION.

Le nombre des élèves étant limité, on ferait bien de venir s'inscrire au plus tôt.

N.-B. M. Bélanger désire limiter le nombre de ses élèves, afin de donner à chacun plus de temps, et ainsi leur permettre d'avancer plus rapidement.

N'oubliez pas les Cours Spéciaux du soir, à Prix très Modérés.

CALENDRIERS POUR 1914

Nous avons le plaisir d'annoncer à nos clients et au public, que nos échantillons de Calendriers, chromos. portes-cartes et portes-journaux, etc., etc., sont prêts.

Nous ne craignons pas de dire que notre Assortiment peut rivaliser avec n'importe quelle Maison de Toronto ou d'ailleurs.

NOS CALENDRIERS SONT TRÈS JOLIS ET LES PRIX SONT TRÈS BAS.

Ecrivez ou Téléphonez. Tel. Bell 61.

LA "TRIBUNE"

Suite de la 4^{ème} page.

Ils déclarent que M. Joseph Paradis, agent de la "Freeholders Limited" leur a vendu un certain nombre de lots en leur représentant faussement que ces lots étaient situés dans les limites de la ville, dans le voisinage immédiat d'environ 800 maisons d'habitation. Ils auraient constaté, après avoir acheté, que ces lots étaient, au contraire, situés à environ six milles de la ville et environ deux milles des maisons voisines. Une plainte a déjà été faite pour faux prétexte contre M. Paradis qui a été condamné à subir son procès au prochain terme de la Cour du Banc de Roi de St-Hyacinthe. Les actions civiles contre M. Paradis ont commencé : Jos. Vaillancourt, \$2,000 ; A. Jean Pion, \$1,000 ; Elie Bourgeois, \$1,000 ; Louis Lalime, \$1,000 ; Adélaïde Thérberge, \$1,000 ; Philias Fortin, \$200 ;

Leda Vaillancourt, \$500. Les avocats des demandeurs sont M. M. Gauthier et Beauregard.

Une assemblée de protestation

Elle sera prochainement convoquée par l'Association Canadienne-française d'éducation d'Ontario

Ottawa, 29. — L'Association Canadienne-française d'éducation d'Ontario tiendra sous peu une grande assemblée publique pour protester contre la mise en vigueur du règlement rendant obligatoire la conversation et l'enseignement anglais dans les écoles françaises. La décision a été annoncée hier par M. C. S. O. Boudreault, président de l'Association qui a ajouté que la date sera annoncée plus tard.

M. S. M. Genest, président du bureau des écoles séparées, a écrit au département de l'Instruction publique pour obtenir une raison spécifique pour justifier le refus de l'octroi annuel au bureau.

Le département, dans l'avis que l'octroi sera retranché au bureau, dit que la raison de cette attitude est que l'inspecteur n'a pas fait rapport que les écoles sont tenues conformément au règlement. Le bureau répond que l'inspection a été faite et que s'il n'y a pas eu de rapport, ce n'est pas de sa faute.

Le bureau a demandé au département qu'on lui dise pour quelle raison le rapport de l'inspecteur n'a pas été soumis au département et conséquemment, l'octroi lui est retranché.

M. Sam. Genest, président de la Commission des écoles séparées d'Ottawa, relève fièrement

le gant lancé par le gouvernement provincial : "Celui-ci n'a pas le droit de nous retrancher les octrois publics, affirme le Président. Il en fournit d'ailleurs un prétexte faux, ajoute M. Genest, car il possède un rapport au sujet de nos écoles, celui de l'inspecteur français et catholiques, M. Gaboury. Puis, nous nous sommes conformés à tous ses règlements, sauf celui qui hantait le français et nous impose l'inspection protestante ; celle-ci, nous ne le subissons point sans en appeler aux tribunaux, sous l'égide de la protection de l'Acte confédératif, d'une autorité supérieure aux règlements tyranniques du gouvernement ontarien.

Quiconque contribue au progrès de la Société augmente la valeur de son propre certificat de dotation.

La situation politique, au Mexique, est toujours tendue : le général Félix Diaz s'indigne de n'avoir pu poser sa candidature à la présidence, et l'on se demande toujours si les États-Unis vont accepter comme valables les élections du 26, tenues sous le régime Huerta par eux désavoués. Angleterre et États-Unis sont encore en délicatesse par suite de leur différence d'attitude à l'égard du Président provisoire mexicain.

S. G. Mgr Brunet, évêque-élu de Mont-Laurier, a été l'objet d'une cordiale démonstration de sympathie, de la part des paroissiens de Notre Dame d'Ottawa, l'église cathédrale.

Ce sont les Grecs qui firent les premiers pains et les Sarrasins les premiers moulins à vent.